La LIBERTÉ

Vol. 88 n°9 • du 1 au 7 juin 2001 • SAINT-BONIFACE
88 ¢ + taxes

Jouons ensemble

Les enfants pourront s'amuser tout au long de la saison estivale dans les camps d'été de la province. *La Liberté* a dressé une liste des activités offertes en français dans plusieurs régions.

■ Pages 12 et 13.

Citation de la semaine

« Sans elles (les grandes villes canadiennes), le Canada serait un pays du tiers-monde. »

L'urbanologue et économiste de renommée internationale, Jane Jacobs, croit qu'il est temps que les gouvernements fédéral et provinciaux reconnaissent la contribution des grandes villes à l'économie du pays.

■ Page 5.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre ?
Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1-800-523-3355
la_liberte@presse-ouest.mb.ca

Fau's'connaître !







photos : Pascal Dubé

Plus de 600 élèves de 7e et 8e année de 14 écoles de la Division scolaire franco-manitobaine se sont donnés rendez-vous, le 25 mai, à Saint-Laurent, pour participer à la journée Fau's'connaître. Sous le thème *Apprendre à nous connaître* dans une ambiance de coopération, les jeunes ont couru, grimpé, dansé et joué. L'activité annuelle a pour objectif d'offrir aux jeunesdes activités parascolaires à travers lesquelles ils peuvent s'amuser en français.

Payez la note !

Les budgets municipaux ont été déposés en avril et mai. Vos taxes foncières augmenteront-elles ? *La Liberté* vous trace les grandes lignes des priorités budgétaires dans vos régions.

■ Pages 6 et 7.

Coulés dans le bronze

C'est avec une fierté toute franco-manitobaine que le CCFM a intronisé Étienne Gaboury, Réal Bérard et Gabrielle Roy ont tous été intronisés le 26 mai dans le Temple de la renommée de la culture.

■ Page 9.

Allons au marché

Il fait beau, il fait chaud, c'est l'été ! Quoi de mieux que de se rendre au nouveau marché de style européen de Saint-Boniface ? Organisé par Gérald Pantel, le marché ouvrira ses portes le 2 juin.

■ Page 21.

Chartier n° 1

Le défenseur Christian Chartier, originaire de Saint-Lazare, a été choisi meilleur défenseur de la Ligue de hockey junior de l'Ouest. Une belle façon de terminer sa carrière amateure.

■ Page 19.

BILAN ANNUEL DE LA FAFM

Plus engagée que jamais

L'Assemblée générale annuelle de la Fédération des aînés franco-manitobains a donné lieu au dépôt d'un impressionnant rapport d'activités.

Véronique DARVEAU

C'est devant plus d'une centaine de membres réunis le 23 mai à La Broquerie que les dirigeants de la Fédération des aînés franco-manitobains ont résumé, en trois axes principaux, l'étendue des actions entreprises au cours de l'année 2000-2001.

Sur le plan politique, la FAFM a multiplié ses interventions auprès des politiciens fédéraux et provinciaux afin de les persuader de l'importance d'accroître le nombre de services offerts en français aux aînés de 55 ans et plus. Les efforts déployés ont porté fruit, puisque l'organisation s'est vue mandatée, par le secrétariat d'État provincial des Services en langue française, de développer des projets pilotes à cet effet. L'un d'eux vise à réaliser une série de consultations qui servira à identifier les besoins de cette clientèle en matière de santé, d'éducation, d'économie et de sécurité. Les rencontres se dérouleront cet automne, à la fois en milieux urbain et rural, dans les régions de Winnipeg, La Broquerie et Chaboillé.

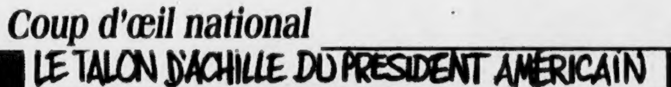
De nombreuses initiatives communautaires ont vu le jour au cours de la dernière année. Souhaitant augmenter son membership, la FAFM a mis sur pied une série de rencontres visant à promouvoir son mouvement auprès des clubs et des associations non-affiliés. « Nous croyons qu'il est essentiel de faire connaître les avantages d'appartenir à la FAFM puisque nous croyons en notre rôle de groupe porte-parole des aînés francophones du Manitoba », a commenté le président de l'organisation, René Toupin. Au chapitre des actions communautaires, notons entre autres l'établissement d'un partenariat avec le Collège universitaire de Saint-Boniface pour la préparation d'un programme informatique destiné aux aînés. S'ajoute à cela diverses activités de financement, des sorties culturelles et des voyages.

La FAFM est un partenaire privilégié du Centre de ressources communautaires dans la promotion et l'élaboration du Volet 55. De plus, des conférences, des sessions d'information et des entretiens ont eu lieu en matière de santé, d'économie et de services sociaux. La FAFM a également collaboré avec l'Office régional de la santé de Winnipeg pour la refonte des services offerts aux aînés. Elle a aussi siégé au comité consultatif de la Trousse d'information de situations d'urgence (TISU). Finalement, la Fédération a prêté son expertise dans la réalisation d'une étude portant sur les services de transport urbain destinés aux aînés.

photo : Véronique Darveau

Nombreux sont les dossiers sur lesquels la Fédération des aînés franco-manitobains s'est penchée au cours de la dernière année. On reconnaît le président du mouvement, René Toupin, en compagnie de la directrice générale Josée Théberge-Desjardins.

Coup d'œil national





La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur : **Pascal DUBÉ** • Rédacteur en chef : **Daniel BAHUAUD** • Journalistes : **Mylène CRÊTE, Véronique DARVEAU, Jean-François NADEAU** et **Sandra POIRIER** • Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** • Bicolo: **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité : **Véronique TOGNERI** • Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** • Publicité : **Pascal DUBÉ** • Développement de photos : **Hubert PANTEL**.

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** • Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: **(204) 237-4823** • Sans frais: **1-800-523-3355** • Télécopieur: **(204) 231-1998**.

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: **http://www.presse-ouest.mb.ca** • Courrier électronique: Administration : **la_liberte@presse-ouest.mb.ca** • Rédaction : **redaction@presse-ouest.mb.ca** • Département graphique : **production@presse-ouest.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba:** 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) • **Ailleurs au Canada:** 32,10 $ (TPS incluse) • **États-Unis:** 90 $ • **Outre-mer:** 125 $ • Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

Nº de la convention: 1374079 • PAP 7996

ISSN 0845-0455

APF

OPSCOM
Représentation nationale:
1-800-20PSCOM
(613) 241-5700

Fondation Donatien Frémont

SAINT-BONIFACE

Des solutions éclairées

L'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface veut améliorer l'éclairage du parc Whittier et encourager la police à patrouiller ses sentiers pour que les résidants se sentent plus en sécurité.

Daniel BAHUAUD

L'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface (ARVSB) mettra sur pied un comité ad hoc afin d'élaborer des stratégies visant à rendre plus sécuritaire le parc Whittier et les promenades piétonnières longeant la rivière Seine dans le nord de Saint-Boniface.

C'est, du moins, ce qu'a annoncé le président de l'ARVSB, Émile Chartier, suite à un incident fâcheux qui s'est produit le dimanche 27 mai en soirée, alors qu'une vingtaine d'adolescents faisaient la fête au parc Whittier. « Plusieurs jeunes enfants ont été attaqués par des adolescents brandissant des bouteilles de bière, souligne le président. C'est inquiétant et il faut s'assurer que de tels incidents demeurent des exceptions plutôt que la règle.

« En formant ce comité (1), poursuit-il, nous ne voulons pas tout simplement nous présenter à la police ou au bureau du conseiller municipal avec des plaintes. Nous voulons faire une étude sérieuse du parc pour offrir à la Ville et la police des solutions concrètes et facilement réalisables. Par exemple, il faudra améliorer l'éclairage le long des sentiers. On examinera aussi la possibilité d'élaborer un système de garde communautaire pour le parc, semblable à la *Neighbourhood Watch*. Quant à la police, pourquoi ne pas avoir des patrouilles à bicyclette dans le parc ? »

Au bureau du District numéro 15 de la Police de Winnipeg, le sergent Bruce Hokanson estime que l'initiative est bonne. « Si l'ARVSB peut convaincre la Ville d'améliorer notre service, ce serait chose positive. En ce moment, nous avons trois voitures qui patrouillent la région. Ils fréquentent rarement le parc Whittier, parce que nos ressources sont limitées. »

Quant à l'incident du 27 mai, le sergent Hokanson estime qu'il s'agit d'un événement des plus rares. « C'est sûr que c'est fâcheux, affirme-t-il. Pourtant, il ne faut pas s'alarmer. Très peu d'incidents se produisent au parc Whittier, et dans le Vieux Saint-Boniface, qui est un quartier très paisible. Cela ne nous empêche pas d'investiguer l'incident. Les jeunes, semble-t-il, avaient allumé un feu de camp, chose strictement interdite dans le parc. Ils ont aussi volé quelques bicyclettes, que nous avons récupérées. La chose importante, c'est que les jeunes attaqués n'aient pas été blessés. »

Le conseiller municipal de Saint-Boniface, Daniel Vandal, n'a pu être contacté en raison d'un voyage à l'extérieur de la métropole.

(1) Tout résidant de Saint-Boniface intéressé à se joindre au comité peut contacter Émile Chartier en composant le 231-1230.

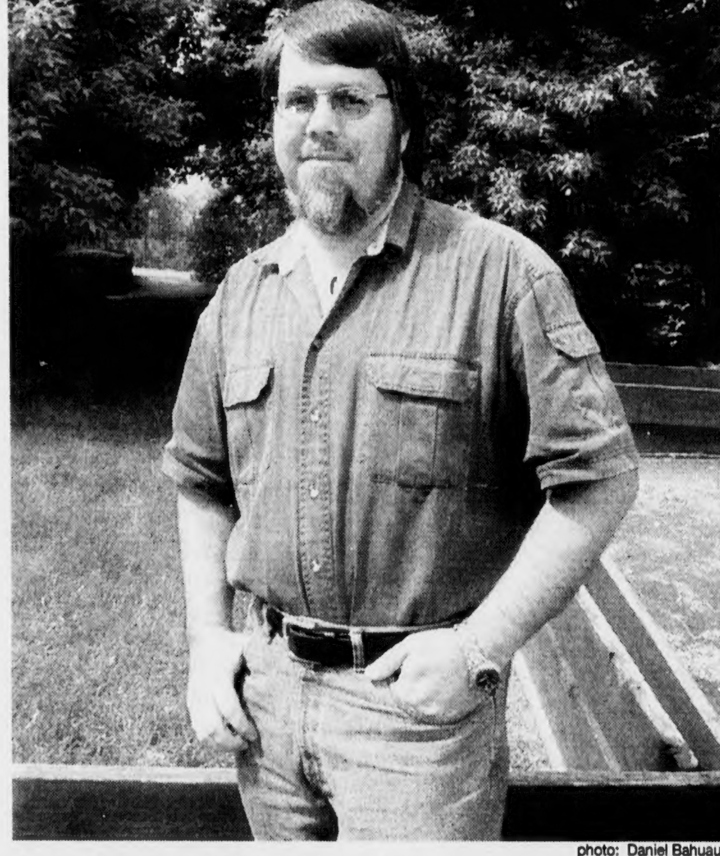


photo: Daniel Bahuaud

Émile Chartier : « Pourquoi ne pas avoir des patrouilles à bicyclette dans le parc ? »

photo : Véronique Darveau

Léo Rémillard, source d'inspiration

Comédiens, parents et amis du Cercle Molière ont assisté nombreux, le 28 juin, au lancement du cahier souvenir du 75e anniversaire de la troupe, au Centre culturel franco-manitobain. On a profité de l'occasion pour présenter le nouveau parrain du Cercle Molière, Léo Rémillard (assis). Cet être passionné a plus d'une fois charmé le public par ses interprétations de grand talent. On l'aperçoit en compagnie du président du comité des festivités du 75e anniversaire, Guy Jourdain (à l'arrière) et du président du Cercle Molière, Paul McKenna (à droite).

FESTIVAL DU VOYAGEUR

Une nouvelle récompense

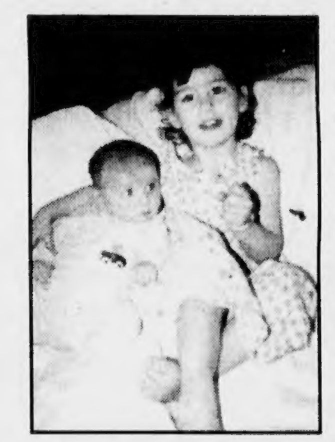
Le Festival du Voyageur se distingue une nouvelle fois. L'organisme responsable de la plus grande fête hivernale de l'Ouest canadien a mérité tout dernièrement un prix national remis par Attractions Canada.

L'organisme fédéral a choisi le Festival du Voyageur comme récipiendaire du prix « événement culturel » pour l'année 2001. La récompense a été remise lors d'une soirée-gala qui s'est tenue le 23 mai, à Halifax en Nouvelle-Écosse.

L'événement franco-manitobain a été reconnu pour son caractère unique parmi les nombreux attraits touristiques que compte le Canada.

J-F N.

T'es parent avec qui, toi ?



Bonjour !

Je m'appelle Danielle Deleau. J'ai eu 3 ans le 22 mai. J'aimerais vous présenter mon petit frère Vincent, né le 1er mars 2001.

Nous aimerions prendre l'occasion pour souhaiter bonne fête à notre grand-papa Ronald Duquette, qui habite Sainte-Marthe-sur-le-Lac au Québec et qui aura 50 ans le 5 juin.

Nous voulons aussi saluer nos arrière-grands-parents Jean et Marie-Reine Duquette, ainsi que toute notre parenté au Québec.

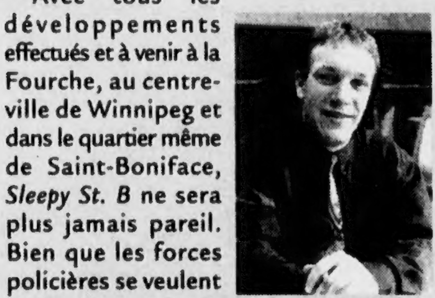
Un gros bonjour aussi à toute notre famille et nos amis de Saint-Boniface qui nous aime et qui prennent bien soin de nous.

Éditorial

Une bonne cause

Après avoir lutté contre la démolition du pont Provencher et le bruit du stade de baseball CanWest Global, voilà que l'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface repart en guerre. Le nouvel objectif est d'assurer aux citoyens un accès sécuritaire aux parcs et aux rues de leur quartier.

Avec tous les développements effectués et à venir à la Fourche, au centre-ville de Winnipeg et dans le quartier même de Saint-Boniface, *Sleepy St. B* ne sera plus jamais pareil. Bien que les forces policières se veulent rassurantes en affirmant que le quartier est toujours l'un des endroits les plus sécuritaires de la Ville, mais il faut demeurer aux aguets. C'est pourquoi l'Association souhaite voir naître la création d'un comité consultatif sur la sécurité dans le quartier de Saint-Boniface.



par Pascal DUBÉ

Il s'agit d'une bonne initiative et j'espère que bon nombre de résidants du vieux Saint-Boniface s'engageront dans le projet. On ne joue pas avec la sécurité et il faut agir dès maintenant afin d'éviter que des événements tragiques se produisent. Heureusement, nous savons qu'il y a déjà eu des expériences positives dans d'autres quartiers de la ville où des citoyens ont décidé de prendre en main la sécurité de leur quartier en organisant des patrouilles bénévoles par exemple.

Il faut aussi que la Ville tende l'oreille aux préoccupations de ses habitants. La sécurité ne concerne pas seulement les résidents et les policiers. Les urbanistes de la cité devraient aussi y songer. Dans l'aménagement des parcs et des sentiers, pourquoi ne pas prévoir plus de lumières, des téléphones d'urgence ou d'autres mesures de sécurité ?

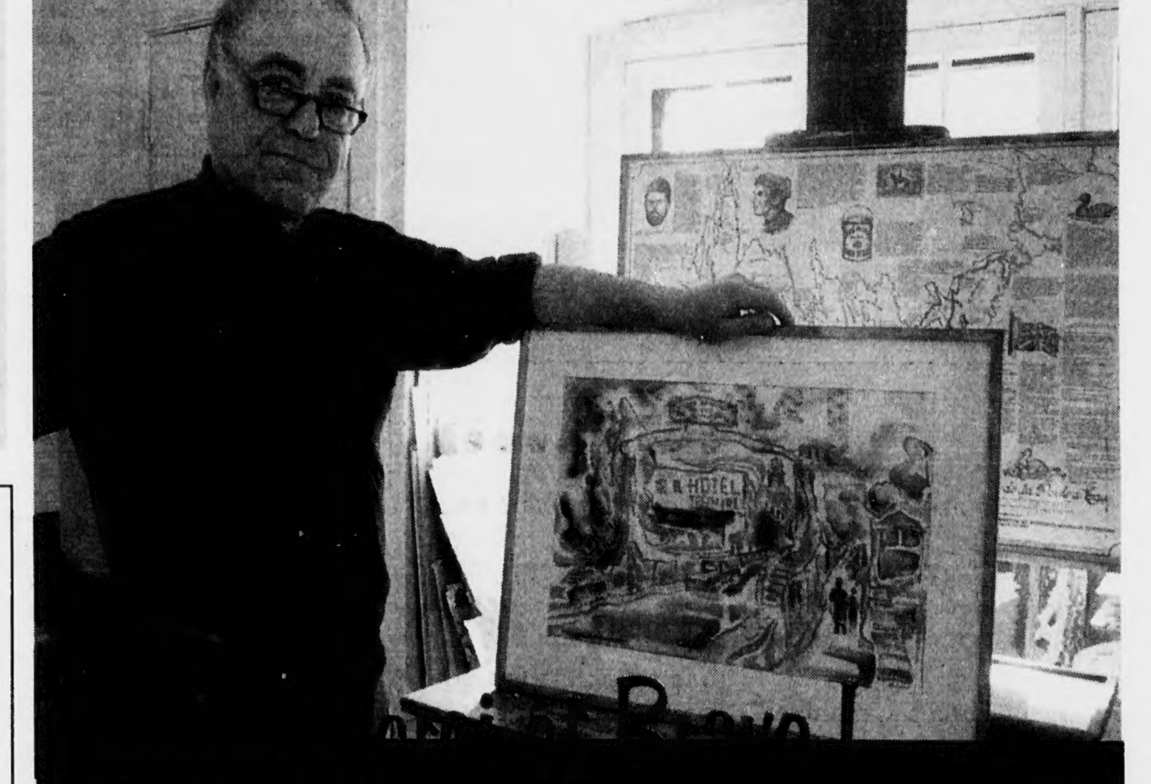
Beaucoup d'énergies sont présentement déployées pour attirer les touristes dans le vieux Saint-Boniface. C'est une bonne chose parce que le boulevard Provencher ne s'en portera que mieux. Mais il faudrait aussi prévoir que le pont piétonnier n'attirera pas que des gens de bon aloi. Mieux vaut prévenir que guérir

HEUREUX EST CELUI QUI N'A JAMAIS CONNU LE GOÛT DE LA RENOMMÉE; L'AVOIR, C'EST LE PURGATOIRE; LE DÉSIRER C'EST L'ENFER. –LORD LYTTON

À LA SUITE DE MAINTES RÉFLEXIONS ET DISCUSSIONS, NOUS LES DRUIDES DE JOUALVILLE AVONS PRIS LA DÉCISION DE TE DÉSINTRONISER DU TEMPLE DE LA RENOMMÉE.

BONNE AFFAIRE! MAINTENANT J'PEUX ME RÉINTRONISER AU TEMPLE DE LA RANDONNÉE DANS LA GRANDE PLAINE!

Cayouche La Liberté 1068



Toute l'équipe de *La Liberté* tient à féliciter notre caricaturiste national,

Réal Bérard,

pour son intronisation au Temple de la renommée de la culture.

Bravo et merci à Cayouche qui publie depuis mai 1978 ses réflexions dans notre hebdomadaire.

Félicitations également à **Gabrielle Roy** et **Étienne Gaboury**, les deux autres nouvelles personnes intronisées, pour leurs contributions au développement et au rayonnement de la culture franco-manitobaine.

POLITIQUE MUNICIPALE

Pour la survie du Canada

Les maires de cinq des plus grandes villes canadiennes sont d'accord. Les gouvernements provinciaux et fédéral devront leur distribuer une plus grande part de leurs surplus s'ils veulent que le pays survive.

Jean-François NADEAU

Pour la première fois depuis la création du Canada, les maires de cinq des plus grandes villes du pays se sont réunis les 24 et 25 mai à l'hôtel Fort Garry de Winnipeg. La rencontre se voulait une tribune leur permettant de discuter des problèmes communs qui affectent leurs municipalités, mais aussi de créer un nouveau partenariat.

L'événement était organisé conjointement par le maire de Winnipeg, Glen Murray, ainsi que par l'urbanologue et économiste de renommée internationale, Jane Jacobs. Les maires Al Duerr (Calgary), Philip Owen (Vancouver), Pierre Bourque (Montréal) et Mel Lastman (Toronto) se sont joints à eux pour former le groupe de discussions baptisé le C5. Chaque maire était également accompagné d'une délégation représentant une vaste gamme d'intérêts de leur propre ville.

Les participants ont formulé un souhait majeur, celui de redéfinir les partenariats économiques qui lient les municipalités aux gouvernements provinciaux et fédéral. Selon Jane Jacobs, la façon dont les fonds sont distribués aux villes canadiennes par ces deux paliers gouvernementaux n'aide pas au développement du Canada. « Cette méthode inefficace démoralise les administrations municipales, indique l'urbanologue. Les centres urbains sont trop dépendants des gouvernements supérieurs. »

En outre, les cinq maires ont fait valoir que leurs villes ne recevaient qu'une mince part des revenus qu'elles génèrent. Le maire de Calgary, Al Duerr, a mentionné que sa ville ne recevait que 8% des taxes payées par les citoyens. À Toronto, le problème semble aussi criant. « Nous ne recevons que 4,8% de nos taxes foncières, déplore le maire Mel Lastman. Nous ne pouvons rien faire sans que les gouvernements ontarien ou fédéral nous en accordent la permission. Pourtant, je suis élu au même titre qu'eux et Toronto est le plus important moteur économique du pays. »

« Le redéploiement des revenus est nécessaire, affirme le maire de Vancouver, Philip Owen. Nous devons revoir nos priorités avec les deux paliers de gouvernements. Il faut penser différemment, d'égal à égal. »



photo : Jean-François Nadeau

Les participants du C5, de gauche à droite : Pierre Bourque (Montréal), Glen Murray (Winnipeg), Jane Jacobs, Al Duerr (Calgary), Mel Lastman (Toronto) et Philip Owen (Vancouver).

À cause de ce manque de ressources financières, les grandes villes canadiennes ne peuvent répondre à certains besoins de la population. « Winnipeg a remplacé seulement 10% de l'équipement qui devait l'être dans les parcs », indique le maire Glen Murray.

De plus, les cinq grands centres urbains éprouvent des difficultés en ce qui concerne les transports publics, l'aide au logement et d'autres besoins fondamentaux en matière d'infrastructure. « Nous avons versé 30 millions $ pour le transport à Winnipeg, souligne Glen Murray. Le fédéral n'a donné que 15 millions $, alors que l'entente que nous avions stipulait qu'Ottawa devait fournir autant d'argent que nous. »

Les maires du C5 ont également dénoncé le transfert des compétences fédérales et provinciales aux municipalités. « Nous devons injecter de plus en plus d'argent en santé, mentionne Philip Owen. La Colombie-Britannique doit nous aider davantage si elle veut que les services de santé soient maintenus. »

Le maire de Toronto, Mel Lastman, indique pour sa part qu'Ottawa ne prend pas ses responsabilités en matière d'aide à l'immigration. « Le tiers des immigrants au pays sont à Toronto, soutient-il. Nous avons déboursé 30 millions $ l'an dernier pour les loger et les soigner. Le fédéral devrait payer pour cela. »

Lors de la dernière journée du colloque, Jane Jacobs a rappelé que la collaboration entre les grandes villes du pays était primordiale, tout comme le renouvellement du financement des grands centres urbains. « Il en va de la survie du Canada, indique-t-elle. Les grandes villes sont les moteurs économiques du pays. Elles doivent continuer de se développer. Sans elles, le Canada serait un pays du tiers-monde. »

Le C5 se réunira une seconde fois à Vancouver en janvier 2002. Les participants à la rencontre ont trouvé l'expérience profitable. Dans les prochains mois, ils mettront sur pied un groupe de travail qui sera notamment chargé d'analyser les meilleurs modes de financements utilisés au pays et la manière de renouveler le mode de financement des villes.

CDEM

As-tu déjà Été en affaires ?

Le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) lance le programme *Été en affaires*. Il est destiné aux jeunes âgés entre 16 et 35 ans, qui désirent devenir entrepreneurs pour l'été.

Par ce projet pilote, le CDEM espère venir en aide à 15 jeunes, en leur fournissant les services d'un coordonnateur qui veillera à leur offrir la formation dont ils auront besoin, tout en les accompagnant dans leurs démarches. De plus, une aide financière pouvant aller jusqu'à 1 000 $, permettra aux jeunes gens d'affaires de démarrer leur entreprise.

Le coordonnateur à l'intégration de la jeunesse du CDEM, Robert Paquin, indique que le programme *Été en affaires* se veut un complément aux autres programmes offerts aux jeunes. « *Été en affaires* permet aux jeunes de goûter l'expérience des affaires, tout en pouvant retourner aux études, explique Robert Paquin. Nous voulons éviter, par exemple, qu'un adolescent de 16 ans abandonne ses études pour aller travailler. »

Le CDEM ne privilégie aucun secteur d'activité en particulier. Pour être admis, les candidats doivent notamment résider sur le territoire des municipalités bilingues et travailler à temps plein au sein de leur entreprise. Ils doivent également avoir complété, avant le 15 juin, un formulaire d'inscription, qui comprend la rédaction d'un plan d'affaires.

J-F N.

BUDGETS MUNICIPAUX

Vos taxes ont-elles augmenté ?

Les projets envisagés des diverses municipalités bilingues du Manitoba entraînent-ils des hausses de taxes ? Pour le savoir, lisez ce qu'en disent les administrateurs des villages et des municipalités.

Daniel BAHUAUD, Mylène CRÊTE, Véronique DARVEAU et Sandra POIRIER

De Salaberry

Les conseillers de la Municipalité rurale de De Salaberry ont adopté le 8 mai leur budget 2001-2002 totalisant un peu plus de 1,9 millions $. Une hausse des taxes municipale et scolaire a semblé inévitable. « La taxe municipale a augmenté en raison de l'inflation du coût de l'énergie, indique l'administrateur Ron Musick. Quant aux taxes scolaires, ce sont les divisions scolaires qui prennent cette décision. »

Ainsi, la taxe municipale pour le district urbain de Saint-Malo a connu une augmentation de 0,52 $ par millième, pour atteindre 16,37 $ tandis que la taxe rurale a été haussée à 18, 31 $ par millième, soit une augmentation de 2, 11 $. Concernant les taxes scolaires, les résidants demeurant sur le territoire de la Division scolaire Hanover auront une hausse de 13, 24 $ à 14, 79 $ par millième, ceux du territoire de la Division scolaire Boundary voient leur compte de taxe passer de 19, 29 $ à 20, 11 $ par millième et ceux du territoire Division de la Rivière-Rouge connaissent une augmentation de 18, 74 $ à 19, 12 $ par millième.

La Municipalité prévoit procéder à la réfection de la rue Macaire sud à Saint-Malo et le chemin La Fourche à l'est de Saint-Pierre-Jolys en plus d'étendre de la gravelle bitumineuse sur la rue Grant à Otterburne.

Montcalm

Le budget 2001-2002 de la Municipalité rurale de Montcalm a été adopté le 11 avril. L'administrateur Michel Duval souligne que le budget total pour la prochaine année est de 2 millions $ tout comme l'an dernier. « La taxe municipale n'a pas été augmentée, mentionne-t-il. Les divisions scolaires ont haussé toutefois la leur. » Ainsi, les résidants du secteur de la Division scolaire de la Rivière-Rouge subissent une augmentation de taxe de 18, 78 $ à 19, 15 $ par millième. Ceux qui demeurent dans le territoire de la Division scolaire Boundary ont une hausse de 19, 32 $ à 20, 10 $ par millième. Ceux des divisions scolaires de Rhineland et de Morris-McDonald passent de 16, 91$ à 19 $ et de 15, 80 $ à 14, 40 $ par millième respectivement.

« Concernant les projets à venir nous en avons plusieurs petits, indique Michel Duval. Les travaux prioritaires seront cependant la réparation des dégâts causés par l'inondation de ce printemps à l'est de Saint-Jean-Baptiste. On va devoir entre autres réparer certains chemins. »

Ritchot

Les conseillers de la Municipalité de Ritchot ont approuvé le 9 avril le budget 2001-2002. Comme d'autres municipalités, la taxe municipale n'a pas été haussée. Par contre, l'augmentation de la taxe des divisions scolaires n'a pas été épargnée. La taxe spéciale pour les résidants des districts des divisions scolaires Saint-Vital, Rivière-Seine et Transcona-Springfield atteignent désormais 22, 26 $, 22, 04 $ et 21, 68 $ par millième. Celles des divisions scolaires Rivière-Rouge et Hanover s'élèvent maintenant à 19, 16 $ et 14, 73 $ par millième.

La Municipalité prévoit finaliser les digues à Sainte-Agathe et Grande Pointe. Des systèmes de drainage pourraient également être installés à Saint-Adolphe et Île-des-Chênes. « On aimerait aussi bâtir une nouvelle caserne de pompiers à Saint-Adolphe, mais cela pourrait avoir lieu plus tard », ajoute l'administrateur de la Municipalité de Ritchot, Yves Sabourin.

Saint-Pierre-Jolys

L'adoption du budget du Village de Saint-Pierre-Jolys n'a pas encore eu lieu. L'administratrice Suzanne Hébert s'attend toutefois à une augmentation des taxes de 1, 86 $ par millième incluant la taxe scolaire. En ce qui concerne les projets municipaux à venir, Suzanne Hébert, a préféré les taire jusqu'à l'adoption du budget qui doit s'effectuer le 6 juin.

Saint-Lazare

À la suite de l'adoption, le 14 mai, du budget municipal, les citoyens de Saint-Lazare feront face à une augmentation de la taxe foncière de 1,81 $ par millième. La taxe scolaire a également été revue à la hausse, subissant une augmentation de 0,98 $ par millième. La municipalité s'est dotée d'un budget équilibré dont le montant total s'élève à près de 249 000 $.

Au cours des prochains mois, les dirigeants municipaux comptent se pencher sur divers dossiers. Ils souhaitent développer un nouveau quartier résidentiel en libérant une vingtaine de terrains. La moitié des emplacements disponibles sera réservée à la construction de nouvelles résidences. Les maisons mobiles occuperont le reste . Autre projet d'importance, le conseil souhaite aménager un terrain de camping sauvage, de concert avec les autorités municipales d'Ellice.

Ellice

La totalité du budget adopté le 9 mai par le conseil municipal d'Ellice s'élève à 650 387,50 $. Ce dernier se traduit entre autres par une diminution de la taxe foncière de 0,50 $ par millième. Cette légère baisse s'explique principalement par une révision à la hausse du régime d'évaluation. Quant aux taxes scolaires, elles ont fait l'objet d'une augmentation pour les résidents des secteurs de Fort laBosse School, Pelly Trail School et Birdtail River School. Les hausses atteignent respectivement 0,32 $, 0,50 $ et 0,96 $.

Suite aux caprices printaniers de Dame nature, le conseil municipal d'Ellice s'est vu dans l'obligation de consacrer une somme de 55 000 $ à la réparation et à l'aménagement de certaines voies de circulation. Les routes numéro un, trois et quatre ont été les principales touchées.

Suite à la page 7.

Suite de la page 6.

Somerset

La troisième lecture du budget de Somerset se tiendra le 12 juin. Au moment d'écrire ces lignes, une augmentation de 2,00 $ par millième de la taxe foncière était prévue. Le budget total du village devrait se chiffrer à 315 192 $, soit quelque 40 000 $ de plus qu'il y a un an. Les conseillers attendent l'appui des gouvernements provincial et fédéral pour procéder à la réparation des rues et le remplacement d'un aqueduc.

Notre-Dame-de-Lourdes (village)

Le village de Notre-Dame-de-Lourdes a adopté son budget le 7 mai avec une augmentation de 1,65 $ par millième de la taxe foncière. Le montant total de ce bilan se chiffre à 744 358 $, soit environ 44 000 $ de plus que l'an dernier. Les conseillers du village travaillent à la réalisation d'un projet d'envergure. « Nous négocions l'agrandissement du Centre Dom-Benoît où seraient regroupés les services bilingues des gouvernements provincial et fédéral », affirme l'administrateur du village, Roger Fouasse.

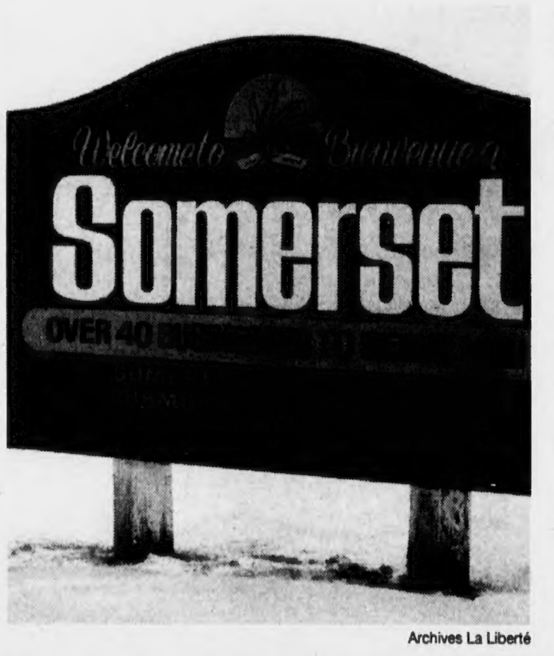
Lorne

La municipalité rurale de Lorne augmente son niveau de taxation de 0,41 $ par millième tandis que les taxes scolaires demeurent les mêmes que l'an dernier. Le montant total du budget adopté le 8 mai s'élève à 2 878 454 $, une différence de plus de 200 000 $ comparé aux revenus de l'an dernier. Les conseillers prévoient construire un hôtel de ville à Somerset.

Sainte-Rose-du-Lac (village)

Le budget du village de Sainte-Rose-du-Lac, adopté le 26 avril, s'élève à 1 556 303 $, soit un peu moins de 500 000 $ que l'an dernier. Les résidants verront la taxe scolaire augmenter de 0,1 $ par millième. Plusieurs projets sont prévus pour l'année budgétaire 2001-2002 dont le remplacement du système de filtration de l'eau potable évalué à 650 000 $, la construction d'un nouvel hôtel de ville qui devrait coûter environ 300 000 $. La revitalisation du village est toujours à l'ordre du jour, les conseillers souhaitent refaire la rue principale, redonner vie à quelques trottoirs et bancs de parc.





Archives La Liberté

Sainte-Anne (ville)

La Ville de Sainte-Anne a soumis son budget au public le 24 avril. Selon l'administrateur, Guy Lévesque, les résidants peuvent s'attendre à une hausse moyenne des taxes foncières d'environ 75 $. «Cette augmentation est due à une hausse de 1,11 $ par millième de taxes de la Division scolaire de la rivière Seine, explique-t-il. À la municipalité, nous avons également eu recours à une augmentation de 1,9 par millième. Par contre, le rabais de 75 $ de la Province sur les taxes foncières fera en sorte que peu de gens sentiront l'augmentation. »

Le budget total de la Ville de Sainte-Anne se chiffre à 1 716 000 $. Cette année, la Ville effectuera quelques petites mises à jour. Entre autres, on se procurera un nouveau camion pour les éboueurs ainsi qu'un nouveau camion pour le département des travaux publics. « Quant à la construction d'un pont et d'une nouvelle rue menant à la Villa Youville, nous n'avons toujours pas obtenu des nouvelles du programme d'Infrastructures Canada, souligne Guy Lévesque. Nous espérons que le gouvernement annoncera quelque chose d'ici à fin de l'année. De toute façon, la construction se fera en 2002, à temps pour la fin des travaux à la Villa Youville. »

Taché

La Municipalité de Taché a déposé et soumis son budget au public le 8 mai. Le budget total se chiffre à 6 927 000 $, soit une augmentation d'environ 600 000 $. Parmi les projets retenus pour 2001, la Municipalité compte installer une réserve pour le dépotoir (200 000 $) et réaménager quelques rues à Landmark. Elle a également conçu et mis en place un fonds de sécurité de 10 000 $ pour l'embauche de personnel intérimaire moyennant le départ d'employés municipaux.

Saint-Laurent

La Municipalité de Saint-Laurent soumettra son budget d'environ 1,6 million $ au public le 8 avril. Le conseiller adjoint de la municipalité, Fred Meindl, explique qu'il y aura une légère augmentation des taxes foncières. « Nous comptons les augmenter de 0,9 par millième, dit-il, tandis que la Division scolaire Whitehorse Plains prévoit une augmentation de 0,65 par millième. C'est une hausse négligeable. »

La Municipalité ne compte entamer qu'un seul projet d'envergure, soit la réfection du chemin Laurentia Beach, grâce à l'obtention de fonds d'Infrastructure Canada. Quant aux routes endommagées par l'inondation printanière, Fred Meindl explique qu'il faudra attendre l'appui du programme des Mesures d'urgences. « À présent, nous sommes en train d'évaluer le coût total des dégâts, précise-t-il. Nous espérons aussi que la Province pourra nous aider à limiter à l'avenir l'étendue des ravages, grâce à l'installation d'une nouvelle conduite d'eau. Sans son appui, nous n'aurons pas les moyens de mener à bien un tel projet. »

Sainte-Anne (municipalité)

La Municipalité de Sainte-Anne a présenté son budget aux résidants le 30 avril. L'administratrice, Alice De Baets, annonce que la Municipalité ne prévoit pas augmenter ses impôts fonciers. Cependant, les divisions scolaires Hanover et de la rivière Seine ont augmenté respectivement leurs levées de 1,40 par millième et de 1,01 par millième. « Pour une propriété d'une valeur de 100 000 $, cela représente une augmentation d'environ 45 $ à 63 $ », précise l'administratrice.

Outre la réfection de plusieurs chemins et l'achat d'une fourgonnette pour la caserne de pompiers à Richer, la Municipalité de Sainte-Anne ne compte pas entamer de projet de grande envergure. En tout, le budget municipal se chiffre à 1,5 million $.

La Broquerie

Bonne nouvelle pour les résidants de la Municipalité de La Broquerie. Le budget municipal, déposé et soumis au public le 11 avril, ne prévoit aucune augmentation de taxes foncières. « En effet, on a diminué la taxe de 0,02 par millième, souligne le directeur général de La Broquerie, Laurent Tétrault. C'est mineur, mais comme ça, on peut affirmer qu'il y a eu une réduction ! De toute façon, nous n'éprouvons aucun besoin d'augmenter la taxe, en raison des constructions de résidences et d'espaces commerciaux dans la région. Nous sommes en pleine croissance. »

Le budget total se chiffre à 2,6 millions $. La Municipalité compte acheter un nouveau camion de pompier (200 000 $) et agrandir le bureau municipal. « D'autres projets seront sûrement réalisés, souligne Laurent Tétrault, mais n'ont pas été prévus dans le budget, notamment la réfection de nos routes rurales endommagées lors des inondations de novembre 2000, pour lesquelles nous attendons de l'aide du programme des Mesures d'urgence. De plus, nous procéderons à l'expansion du parc de La Broquerie une fois que nous aurons obtenu l'appui du programme d'Infrastructure Canada. La somme de 150 000 $ a quand même été mise de côté par la Municipalité pour les travaux, qui pourraient ne commencer que l'année prochaine. »

AUBIGNY

La communauté réunie à nouveau

La communauté de Saint-Antoine d'Aubigny a célébré en grand, le 27 mai, son tout nouveau lieu de rencontre.

Sandra POIRIER

Le Centre communautaire de Saint-Antoine d'Aubigny est source de joie et de fierté pour les résidants du village. La communauté entière de ce patelin situé au sud de Winnipeg s'est réunie le 27 mai pour inaugurer son tout nouveau lieu de rassemblement. La joie se lisait sur les visages des jeunes et moins jeunes qui ont pris part à cette occasion tellement attendue.

« C'est fantastique, affirme un des paroissiens d'Aubigny présent lors de l'événement, David Ritchot. C'est important d'avoir un centre où l'on peut se retrouver. Ça aide aussi à garder une communauté unie. » Une jeune fille de onze ans, Vanessa Chartier, abonde dans le même sens : « C'est vraiment l'fun. On va maintenant pouvoir avoir des fêtes et des danses dans le village ! »

Privés d'une salle communautaire depuis l'inondation du siècle en 1997, les citoyens n'avaient depuis ce jour plus d'endroit pour se rencontrer. L'ancienne salle communautaire, la salle Normandie, endommagée par l'accumulation d'eau avait été condamnée et sa rénovation s'avérait presque aussi dispendieuse qu'une nouvelle construction.

Voulant remédier à la situation, le comité récréatif et communautaire d'Aubigny a fait l'acquisition, à l'hiver 1999, du terrain où l'ancienne salle était localisée et du presbytère du village situé à proximité. « Nous avons fait l'achat du presbytère pour 1 $, mentionne le président du comité communautaire et récréatif d'Aubigny, Guy Saurette. Nous avons ensuite organisé plusieurs activités de collectes de fonds et nous avons aussi sollicité des dons auprès d'entreprises agricoles et d'organisations catholiques de la région. »

Plusieurs dollars ont été amassés puisque le nouveau centre communautaire d'Aubigny, qui peut accueillir jusqu'à 215 personnes, est évalué à 250 000 $. « Nous avons aussi eu un octroi provincial et la Municipalité de Morris nous a accordé un prêt », précise Guy Saurette.

Si ce projet est devenu aujourd'hui réalité, tous les citoyens d'Aubigny s'entendent pour dire que s'est grâce à l'appui de tout un chacun. « Une plaque honorifique pour reconnaître tous les bénévoles et les donateurs sera apposée à l'avant du centre », ajoute le président.

Les gens se sont donc rassemblés dans l'ancien presbytère converti, auquel une rallonge a été ajoutée poûr obtenir un lieu de rencontre de 3 000 pieds carrés. Bien que l'ouverture officielle ait été célébrée le 27 mai, quelques cafés-rencontres après la messe du dimanche, des fêtes familiales et des soirées ont déjà eu lieu depuis l'hiver dernier. « La communauté d'Aubigny a toujours été reconnue pour ses parties de cartes, souligne Guy Saurette. Elle pourra en organiser à nouveau prochainement. »



photo: Sandra Poirier

Les gens de Saint-Antoine d'Aubigny se sont présentés en grand nombre le 27 mai à l'inauguration de leur tout nouveau centre communautaire.

SAINTE-ANNE

Les Bons Voisins, ça se fête !

Il fait beau, il fait chaud et, bien entendu, c'est le temps des pique-niques et des rencontres amicales entre voisins. Or, à Sainte-Anne, rien de mieux que de se rendre au parc des Rédemptoristes pour la journée des Bons Voisins, qui en est à sa neuvième édition.

La fête communautaire aura lieu le 10 juin, et débutera à 10 h, avec une messe en plein air. Par la suite, le personnel de la Ville et de la Municipalité de Sainte-Anne, les deux grands organisateurs de la journée, vous serviront le dîner. « J'y serai !, affirme son coordonnateur, Guy Lévêque. C'est votre chance de déguster des hot dogs et du gâteau, et ils seront délicieux ! On pourra aussi voir se promener un peu partout dans le parc quelques membres du comité culturel de Sainte-Anne, qui seront habillés en costumes d'époque. Mais c'est surtout une occasion de rencontrer son voisin et de se réunir en communauté. C'est une véritable tradition à Sainte-Anne. »

En effet, la journée des Bons Voisins a été organisée dans le contexte du 125e anniversaire du Canada en 1992. L'événement était sensé n'avoir lieu que cette année-là, mais les résidants ont tellement eu de plaisir qu'ils en ont fait une célébration annuelle.

Cette année, les organisateurs s'attendent à ce qu'environ 200 personnes de la communauté participent à la fête. Lors de cette journée, jeunes et moins jeunes pourront visiter le musée Pointe-des-Chênes et participer à des courses de canot. Des activités spéciales sont également prévues pour les jeunes d'âge préscolaire.

« Et, bien sûr, on peut s'attendre à plusieurs autres surprises agréables ! » conclut Guy Lévesque.

La journée des Bons Voisins se terminera à 15 h. L'entrée est gratuite. En cas d'intempéries, une grande tente sera installée au parc des Rédemptoristes.

D. B.

La Liberté LOISIRS
Cahier culturel et sportif.

Temple de la RENOMMÉE DE LA CULTURE

CULTURE

De nouveaux visages

Pauline Boutal, Roland Mahé et Roger Léveillé auront maintenant de la compagnie au Temple de la renommé de la culture. Trois nouveaux membres viennent en effet d'y être admis.

Jean-François NADEAU

Gabrielle Roy, Étienne Gaboury et Réal Bérard ont vu leur contribution exemplaire au développement de la culture franco-manitobaine honorée. Ils ont été intronisés au Temple de la renommée de la culture, lors du gala du 26 mai, qui eu lieu à la salle Jean-Paul-Aubry du Centre culturel franco-manitobain (CCFM).

L'oeuvre littéraire de Gabrielle Roy et la place qu'elle a réservée au Manitoba dans ses écrits, lui ont permis de contribuer au rayonnement des arts et de la culture au Manitoba, aussi bien en français qu'en anglais.

Avec son premier roman, qui lui a valu de nombreuses récompenses, *Bonheur d'occasion*, Gabrielle Roy a rapidement acquis une renommée internationale. Par son message de paix, de fraternité et de solidarité entre les peuples, son oeuvre a largement dépassé les frontières de sa province et de son pays.

La présidente de la Corporation de la maison Gabrielle-Roy, Annette Saint-Pierre, a été très touchée de recevoir la récompense au nom de l'auteure franco-manitobaine. « C'est un grand honneur et un grand plaisir pour moi, a-t-elle mentionné. Je l'ai fait au nom de la Corporation, mais aussi au nom de tous les Manitobains qui reconnaissent son oeuvre et qui en sont très fiers. Le Manitoba n'aurait pas été aussi connu a travers le monde si Gabrielle Roy n'avait pas été là. »



photo: Hubert Pantel

Les trois nouveaux membres du Temple de la renommée de la culture du CCFM : Étienne Gaboury, Gabrielle Roy (représentée par Annette Saint-Pierre) et Réal Bérard.

L'oeuvre architecturale d'Étienne Gaboury est omniprésente au Manitoba. Il compte notamment parmi ses réalisations le CCFM, la nouvelle cathédrale de Saint-Boniface et son presbytère, l'Hôtel de la monnaie, ainsi que l'église du Précieux-Sang, citée dans les livres portant sur l'architecture canadienne comme un des édifices nationaux les plus remarquables.

En plus de sa contribution à la culture par l'architecture, Étienne Gaboury a siégé à plusieurs comités culturels. Il a entre autres été président fondateur de la Corporation de la maison Gabrielle-Roy, membre des conseils du Ballet royal et de l'Orchestre symphonique de Winnipeg, ainsi que président du Conseil des Arts du Manitoba.

« Les temples ont été importants à la fois dans ma vie et mon oeuvre, mais je ne pensais pas en faire partie un jour, a exprimé l'architecte. C'est merveilleux de recevoir un tel honneur. On se voit davantage intégré à la communauté, c'est très réconfortant. »

Peinture, dessins, caricatures, sculptures, illustrations, livres, cinéma, voilà les domaines où Réal Bérard pratique son art et par lesquels la culture franco-manitobaine est connue. Ses oeuvres ont été exposées à plusieurs reprises dans la communauté. Elles figurent également dans des collections aux États-Unis et en Europe.

Au Manitoba, le caricaturiste de *La Liberté* a aussi contribué à des oeuvres publiques importantes : *Le Christ et la Vierge* de la cathédrale de Saint-Boniface, le buste de Louis Riel devant le Musée de Saint-Boniface et le *Dom Benoît* de Notre-Dame-de-Lourdes.

L'homme caractérisé par sa timidité, sa simplicité et son humilité a semblé surpris de figurer au Temple de la renommée. « Je me demande ce que je fais ici, a-t-il affirmé. Étienne Gaboury et Gabrielle Roy sont des grands noms. À côté d'eux, je me sens tout petit, mais tout content. »

Lorsqu'il s'est adressé au public, Réal Bérard a remercié les Franco-Manitobains. « J'ai l'impression que je dois plus à la communauté que j'ai reçu », confie-t-il. Après sa courte allocution, Réal Bérard a eu droit à une ovation debout.

Durant la soirée, les gens ont apprécié les prestations des artistes Janelle Nadeau, Lina Le Gal, Micheline Girardin, ainsi que Jeff Staflund.

De plus, ils ont visionné trois vidéos décrivant les récipiendaires de la soirée. Le film *Jours de plaine*, qui a représenté le Canada à Cannes et que Réal Bérard a réalisé en compagnie du chanteur franco-manitobain Daniel Lavoie, était aussi au programme.

Le Babillard

ASSEMBLÉE

✎ L'***Alliance française*** tiendra son assemblée générale annuelle le 4 juin à 18 h dans le salon de l'Alliance (934, avenue Corydon).

✎ La maison ***Jocelyn House*** tiendra son assemblée générale annuelle le 6 juin à 19 h 15 au centre communautaire Glenwood (27, rue Overton). Info : 255-1781.

ATELIERS ET CROISSANCE PERSONNELLE

✎ ***Pluri-elles*** offre des ***sessions de francisation*** gratuites à Saint-Pierre-Jolys chaque vendredi après-midi à tout adulte qui désire améliorer ses connaissances en français. Info : 433-3582.

RECHERCHÉS

✎ ***Katimavik*** recherche des familles d'accueil du 12 au 24 juin. Info : Michelle au 233-0168.

✎ ***Envol FM 91,1*** recherche des bénévoles en soirée et les fins de semaine afin de compléter sa programmation estivale. Cela vous intéresse ? Composez le 233-4243 ou visitez le studio d'Envol au 340, boulevard Provencher.

✎ La Télévision de Radio-Canada recherche des concurent.e.s prêts à mettre leurs connaissances à l'épreuve lors du jeu questionnaire ***Des mots et des maux***. Les personnes qui désirent participer à l'émission peuvent obtenir une trousse de candidature ainsi que tout renseignement soit en visitant le site Internet www.radio-Canada.ca/television/mots/participer.asp, par courriel : mots@radio-Canada.ca ou tout simplement en écrivant à l'adresse suivante : Des mots et des maux, C. P. 3220, succursale C, Ottawa, Ontario, K1Y 1E4. À l'attention de Jeanne Choquette.

ÎLE-DES-CHÊNES

✎ ***L'harmonie de l'école Gabrielle-Roy*** présentera un spectacle le 5 juin à 19 h à l'église Notre-Dame-de-la-Miséricorde. Coûts à la porte de 2 $ par adultes et 1 $ par élèves.

LA BROQUERIE

✎ Les paroissiens de ***l'église de Saint-Joachim*** vous invitent à célébrer le centenaire de leur église les 29 et 30 juin ainsi que le 1er juillet. Plusieurs activités pour toute la famille sont prévues. Info visitez le site Internet www.labroquerie.com/paroisse/centenaire ou téléphonez au presbytère au 424-5332.

SAINTE-ANNE

✎ La Villa Youville vous invite à leur ***thé printanier*** le 10 juin de 13 h à 14 h. Vente bric-à-brac, encan silencieux, vente de pâtisseries et autres. Un goûter sera servi. Info : 422-5624.

SAINT-BONIFACE

✎ Un ***rassemblement familial à l'occasion du 40e anniversaire sacerdotal de l'abbé Gérard Dionne*** aura lieu le 1er juillet dès 15 h devant la maison Chaboillez dans le parc du Voyageur. Célébration eucharistique, souper, jeux pour petits et grands et feu de camp sont prévus. En cas de pluie, la fête se déroulera en la cathédrale de Saint-Boniface. R. S. V. P. en composant le (204) 253-7836 avant le 17 juin.

✎ Le Centre de counselling, ***Service du conseiller***, organise son troisième tournoi de golf Texas Scramble (départ shotgun) le 9 août à 13 h au parcours Rivière-aux-Rats, à Saint-Pierre-Jolys. Coût : 65 $ par personne incluant golf, repas, prix et reçu pour fins d'impôt au montant de 30 $. Inscrivez-vous avant le 1er août et obtenez un rabais de 5 $ au 256-6750.

SAINT-CLAUDE

✎ Un tout premier ***pique-nique annuel*** des écoles de Saint-Claude aura lieu le 10 juin à compter de 10 h sur le terrain du musée. Nourriture sur place. Jeux pour enfants, baseball, fers à cheval, quilles belges, bingo, musique et encan sont prévus. N'oubliez pas d'apporter couvertures et chaises. Coûts d'entrée : 5 $ pour les adultes, 2 $ pour les jeunes de 16 ans et moins ou 10 $ pour une famille avec enfants de 10 ans et moins. Les profits iront à la restauration d'une école au musée. Info 379-2228 ou 379-2156.

SAINT-GEORGES

✎ ***La fête d'été*** aura lieu le 15 juin de 17 h à 21 h à l'École communautaire Saint-Georges. BBQ, jeux et activités pour enfants avant le concert de Gérald Laroche qui débutera vers 19 h 15. Coûts : 2, 50 $ pour les adultes et gratuits pour les enfants et les élèves. Info : 237-4224.

SAINT-JOSEPH

✎ Le ***Festival du Patrimoine Montcalm*** est de retour le 30 juin et 1er juillet. Déjeuner aux crêpes, défilé, activités pour enfants, spectacle de Rudimental, et autres spectacles sont à l'horaire. Info : Philippe Sabourin au 758-3512.

SAINT-NORBERT

✎ ***L'heure de prière missionnaire*** aura lieu le 14 juin à 19 h en la salle du Club Oasis. Un missionnaire en Chine, au Vietnam et aux Philippines, le Père Paul Deslier sera l'invité.

SAINT-MALO

✎ Une ***vente de pâtisseries et une vente chinoise*** aura lieu le 2 juin de 10 h à 15 h au Chalet Malouin. Tous les profits seront versés au Chalet. Également, cette même journée, vente de garage au même endroit.

SAINT-PIERRE-JOLYS

✎ Les Villageois de Saint-Pierre vous invitent à leur ***vente bric-à-brac*** le 2 juin de 9 h à 15 h dans toutes les rues du village. Info : Nicole Lavergne au 433-7758.

✎ Un tout premier ***rodéo ATV*** se déroulera le 9 juin dès 9 h sur le Old Fair Ground. Info : Chambre de commerce au 433-7899.

✎ La ***Journée nationale des enfants*** sera célébrée le 9 juin de midi à 16 h au Parc Carillon. Chasse aux trésors, spectacle de Réjean Laroche, tournoi de volleyball familial, etc.

✎ Le ***troisième tournoi annuel du club de golf Rivière-aux-Rats*** accueille le 14 juin la vedette de hockey ***Jean Béliveau***. Pour le rencontrer, il vous suffit de vous inscrire au tournoi, de vous joindre au souper ou bien d'agir en tant que bénévole lors du tournoi. Info : Danielle au 433-7177 ou Heather au 1-800-552-4893.

SAINT-VITAL

✎ À l'occasion du ***départ des Sœurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe***, la Paroisse de Saint-Eugène vous invite à leur rendre hommage le 10 juin. Célébration eucharistique à 10 h 30, suivie d'une réception à la salle Saint-Eugène. Billet : 5 $ chacun. Info et réservation : Claudette au 256-4941.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 **avant 17 h le lundi précédant la date de parution** *en précisant «pour le Babillard».*

TÉLÉVISION

Présenter l'essentiel

La metteure en scène du Blé et la Plume, Laurence Véron, a tourné trois nouveaux documentaires. Son défi ? Raconter les réussites et faire connaître la personnalité de trois professionnels franco-manitobains... en une demi-heure !

Daniel BAHUAUD

« C'est toute une expérience que de faire connaître quelqu'un en 30 minutes ! », observe Laurence Véron. La cinéaste en sait quelque chose. Chargée par les Productions Rivard de dresser les profils de trois professionnels d'origine franco-manitobaine pour la Télévision française de l'Ontario (TFO), elle s'est vite rendu compte que son expérience préalable, c'est-à-dire d'avoir tourné le documentaire *Le Blé et la Plume*, qui lui a permis de remporter un prix Blizzard pour la meilleure mise en scène non-dramatique, ne lui garantissait pas un succès facile.

« J'avais, en effet, l'impression de repartir à zéro, souligne-t-elle. Les documentaires feront partie de la série *Profils* qui sera probablement diffusée par TFO à l'automne. Il s'agit de documentaires s'adressant principalement aux jeunes, l'idée étant de présenter des personnes professionnelles exemplaires pour les adolescents. L'objectif est donc didactique, ce qui contraste avec *Le Blé et la Plume* qui était un film plus poétique. Je n'invente rien ici. Le défi est de présenter l'essentiel en peu de temps, mais de façon créative. »

Des quatre documentaires (1) préparés par les Productions Rivard pour la série *Profils*, Laurence Véron aura tourné ceux portant sur le propriétaire de l'entreprise Momentum Health, Charles Laflèche, la journaliste en charge du bureau de CBC international à Londres, Édith Champagne, ainsi que le directeur technique de la Caserne Dalhousie à Québec — le centre de développement des productions du célèbre Robert Lepage — Robert Lemoine.

« La clé, c'est la recherche, affirme la cinéaste. D'abord, j'ai effectué des entrevues téléphoniques avec les trois sujets principaux. Ensuite, je me suis renseignée auprès de leurs collègues, leurs parents et amis afin d'avoir d'autres perspectives. Et si c'était possible, j'obtenais des photos d'enfance, des bobines de film *Super 8* et des cassettes vidéo.

« Suivait une entrevue de fond, poursuit-elle, que je tournais et qui sert de ligne conductrice dans le film. Et j'y ajoutais des images tournées dans le milieu professionnel et familial. Ça, c'est un autre défi ! Il fallait mettre les gens à l'aise afin qu'ils en viennent à oublier la caméra. Moi, je suis une personne plutôt timide. Je me demandais constamment si j'aimerais ça qu'on me suive partout avec un appareil. Ça me permettait d'être plus sensible à leur gêne. »

Malgré les difficultés et les défis que représente chacune des étapes du tournage, Laurence Véron estime cependant que c'est au montage que le film prend vie. « Évidemment, j'ai tellement tourné que rendu au montage, j'ai l'embarras du choix, confie-t-elle. Il faut donc choisir les images qui accompagnent les extraits d'entrevue, des images qui disent le plus en le moins de mots possible.

« De plus, il ne faut jamais prendre pour acquis que tout le monde connaît le personnage, poursuit-elle. Il faut vraiment le présenter dès le début ; faire valoir ses forces, ses réussites, ses habiletés pour accrocher le téléspectateur. Chaque personnage de la série est différent. Mon but est de souligner ces belles différences afin qu'on puisse les apprécier. »

(1) Un quatrième documentaire portant sur le batteur des Crash Test Dummies, Mitch Dorge, a été réalisé par Pascal Boutroy.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Le Foyer présente à 18 h **Dominique Reynolds** le 1er juin ; **Rouge Bayou** le 8 juin ; **Paul Lachance** le 15 juin ; **Guy Abraham** le 22 juin et **La Bardasse** le 29 juin. **Le Mârdi Jazz** présente à 20 h 30 **Dixie Deli Band** le 5 juin ; **Ben Dibra** le 12 juin ; **June Harris** le 19 juin et **Jeff Presslaff** le 26 juin. Info : 233-8972.

Plaidoyer musical Riel de Normand Guilbeault et son ensemble sera présenté le 24 juin à 20 h à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain. Billets en vente au coût de 20 $ à Ticketmaster : 780-3333.

EXPOSITIONS

Au Centre culturel franco-manitobain, voyez l'exposition ***Fragments : une collection de poèmes visuels*** de l'artiste Elaine Rounds du 15 juin au 3 août.

Le comité culturel de Saint-Pierre-Jolys présente une toute nouvelle ***exposition de Réal Bérard rendant hommage à Gabrielle Roy*** à la ***Galerie Rivière-aux-Rats***. Info : Nicole Lavergne (204) 433-7870.

Le Musée de l'homme et de la nature vous propose une toute nouvelle exposition, ***Jungle Fever : The Quest for Medical Plants***, jusqu'au 3 septembre.

La ***Manitoba Society of Artists*** vous invite à sa 69e exposition annuelle présentée jusqu'au 28 juillet au Centre commercial Eaton Place. Les œuvres peuvent être observées du mardi au samedi de 11 h à 17 h. Vernissage le 3 juin à 14 h 30.

La ***Galerie Upstairs*** (266, rue Edmonton) présente les tableaux de ***Shelley Rusen*** du 31 mai au 16 juin. Vernissage le 31 mai de 19 h 30 à 21 h 30. Les heures d'ouverture de la galerie sont du lundi au samedi de 9 h 30 à 17 h 30.

CINÉMA

IMAX présente ***Cyberworld*** et ***Galapagos : The Enchanted Voyage***. Représentations à 13 h, 15 h, 19 h et 21 h du lundi au vendredi et à 11 h, 13 h, 15 h, 17 h, 19 h et 21 h les samedis et dimanches. Billets 10, 50 $ pour les adultes et 8, 50 $ pour les jeunes de 12 ans et moins. Info : 956-4629.

Au Planétarium, ***Hubble's Vision***, et ***In my Backyard.*** Coût : 2,99 $ + taxe. Représentations et info : 956-2830.

FAMILLE

Le lieu national historique ***Lower Fort Garry*** vous propose des activités intéressantes en juin. Visitez le fort de façon amusante en accompagnant les 2 et 9 juin à 14 h madame Ross à faire ses courses ou inspectez les lieux avec l'inspecteur Black les 3 et 10 juin à 14 h. Info : 1-877-534-3678 (sans frais).

Le ***Festival international des enfants de Winnipeg*** se déroulera du 6 au 10 juin à la Fourche. Plusieurs activités sont prévues. Billets en vente dans tous les Safeway au coût de 8 $. Info : 958-4730.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

THÉÂTRE

Des artistes locaux à Ottawa

La pièce de théâtre Frenchie du Cercle Molière de même que les chanteuses Brigitte Sabourin et Marie-Claude McDonald se transporteront dans la capitale canadienne pour le Festival du théâtre des régions.

Mylène CRÊTE

Le Centre national des arts d'Ottawa présentera la pièce *Frenchie*, le 15 juin, dans le cadre de son Festival du théâtre des régions. L'événement qui se déroule du 7 au 17 juin mettra en vedette des œuvres issues de la francophonie canadienne. Brigitte Sabourin et Marie-Claude McDonald chanteront également lors de l'une des cinq soirées musicales présentées pour l'occasion.

La plus ancienne troupe de théâtre au pays n'en sera pas à sa première participation au festival. Il y a quatre ans, la pièce *Les Tremblay* avait été présentée en lecture. L'expérience avait mené les comédiens dans une tournée à travers l'Ouest canadien. Cette année, c'est toute la production qui se déplacera vers l'est.

« Nous devons tout transporter pour les deux représentations que nous donnerons là-bas, explique le directeur artistique du Cercle Molière, Roland Mahé. Ça vaut la peine, car il y aura des diffuseurs de partout au pays. » Ce dernier était réticent à l'idée d'envoyer sa troupe à plus de à plus de 2000 kilomètres de Winnipeg en raison des coûts engendrés par une telle entreprise. « Nous avons un budget serré, mais le festival sera une bonne occasion d'avoir une présence et de rencontrer un nouveau public. »



photo : Mylène Crête

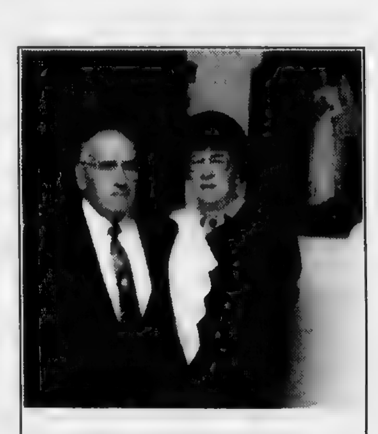
Brigitte Sabourin, Marie-Claude McDonald et les comédiens de *Frenchie* présenteront des spectacles devant des foules ottaviennes.

Brigitte Sabourin qui est régisseuse pour *Frenchie* a aussi hâte de chanter devant un auditoire inconnu. Elle, Marie-Claude McDonald et leurs cinq musiciens donneront un spectacle le 16 juin. «Nous aurions pu nous déplacer avec moins de musiciens, mais l'organisateur du festival voulait que l'on reproduise le son de nos albums », souligne-t-elle.

Le coordonnateur de l'événement et délégué à la programmation, Maurice Arsenault n'a pas hésité à choisir les deux Franco-Manitobaines. « J'ai choisi les musiciens des soirées musicales en écoutant des disques et en choisissant mes coups de cœur, décrit l'homme. Je voulais présenter la relève pour que les spectateurs fassent des découvertes. »

Brigitte Sabourin et Marie-Claude McDonald participeront donc doublement au Festival du théâtre des régions en étant de *Frenchie* — cette dernière y campe le personnage de Linda — et en chantant le soir venu. « Nous allons entremêler nos chansons et également nous accompagner comme choristes », décrit Marie-Claude McDonald qui n'en est pas à sa première performance dans la capitale canadienne. Elle a déjà fait des spectacles par le passé à l'occasion de la Fête du Canada et d'une émission du Centre national des arts.

L'opportunité saisie par Brigitte Sabourin et sa comparse leur permettra non seulement de travailler leur art mais aussi de promouvoir leurs albums respectifs et de viser un nouveau public.



Maria, André, Maurice, Hubert, Louise, Roger, Lucien, Gérald, Alice, Suzanne, Clément et leurs familles vous invitent cordialement à fêter le 60e anniversaire de mariage de leurs parents

Alice et Camille Chaput

le dimanche 10 juin 2001
de 14 h 30 à 17 heures

au Club Jovial de Sainte-Anne
157, avenue Centrale,
Sainte-Anne-des-Chênes (Manitoba)

Camps d'été

La saison du français

Plusieurs camps d'été en français offrent une foule d'activités pour meubler les journées des enfants de la province.

Mylène CRÊTE

Ville de Winnipeg

De multiples camps de jour pour les enfants de 3 à 12 ans sont offerts par le service des Parcs et Loisirs de la Ville de Winnipeg. Les 6 à 12 ans peuvent faire des excursions, de l'artisanat, du théâtre, des chansons, des jeux et du sport en participant aux programmes *Aventures* qui s'étendent sur sept semaines du 3 juillet au 17 août. Les inscriptions de cinq jours coûtent 40 $, quatre jours 32 $ et les sept semaines 240 $.

Des camps de sport sont également offerts : école de basket-ball et de soccer pour les 6 à 12 ans (90 $ du 9 au 13 juillet), les sports de raquette destinés aux 8 à 14 ans (115 $ du 16 au 20 juillet) et Tiger Woods en herbe pour les amateurs de golf âgés entre 9 et 14 ans (130 $ du 7 au 10 août).

Les plus jeunes pourront profiter des *Jeux d'été pour les petits* qui offrent des camps d'une semaine sous six thèmes différents pour les 3 à 5 ans. Pique-nique des nounours, exploration du mouvement, fous de la nature, aventures sur l'île au trésor, le monde des contes de fée ainsi que sports et mini-jeux se succéderont du 9 juillet au 17 août. Les coûts varient entre 35 $ et 28 $ selon la durée du camp. Pour plus d'information appelez Luisa Carnevale au 986-6957.


Archives La Liberté

Centre culturel franco-manitobain (CCFM)

Des activités culturelles et artistiques de toutes sortes sont organisées pour les camps de jour du CCFM. Des jeunes de 5 à 12 ans divisés en trois catégories — 5 à 8 ans français, 6 à 8 ans immersion et 9 à 12 ans français/immersion — participeront à divers ateliers donnés en français sur l'art dramatique, la danse, la musique et les arts visuels.

Huit camps étalés sur autant de semaines se dérouleront du 3 juillet au 24 août en matinée ou toute la journée. Les coûts varient entre 35 $ et 90 $ selon les heures de fréquentation des enfants. Des forfaits sont disponibles pour des familles de deux enfants et pour celles qui désirent en inscrire plus de deux. Pour plus d'information, contactez la directrice de la programmation du CCFM, **Micheline Mulaire au 233-8972.**

Suite à la page 13.

Suite de la page 12.

Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB)

Camplus sur campus d'été invite les francophones et les francophiles de 6 à 11 ans à participer à ses activités du 9 juillet au 3 août. Chaque camp d'une semaine se déroulera sous un des trois thèmes : les survivants, l'escalade et la ferme. Les frais d'inscriptions sont de 90 $ pour une semaine, 82,50 $ pour un deuxième enfant et 102 $ pour la semaine de l'escalade qui se déroule du 9 au 13 juillet. Les activités auront lieu du lundi au vendredi de 9 h à 16 h.

Aussi, le CUSB offre le Camplus en espagnol pour les jeunes désireux d'apprendre cette langue. Les camps d'introduction à l'espagnol et de niveau II auront lieu respectivement du 16 au 20 juillet et du 23 au 27 juillet. Le coût est de 55 $ pour le cours donné de 9 h à midi. Les parents qui désirent que leur enfant participe au camp régulier durant l'après-midi peuvent le faire moyennant 95 $. Pour information et inscriptions, téléphonez à **Ginette Bérard au 233-0210 poste 446.**

Canadian Parents for French (CPF)

Le camp itinérant *Jeunes voyageurs* de CPF se déplacera du nord au sud de la province durant tout l'été. Du bricolage, des jeux, de la danse et des sports se feront en français sous le thème de l'espace. Les activités sont destinées aux enfants de 5 à 12 ans. Les coûts varient entre 65 $ pour les membres de l'organisme et 90 $ pour les non-membres. L'inscription d'un deuxième enfant coûte 55 $ par membre et 80 $ pour les autres. Le camp entamera sa tournée du Manitoba le 3 juillet à **Le Pas** où il sera jusqu'au 6 juillet. Il se déplacera ensuite à **Flin Flon** du 9 au 13 juillet, à **Swan River** du 16 au 20 juillet, à **Beauséjour** du 23 au 27 juillet, à **Powerview** du 30 juillet au 3 août, à **Assiniboine South** du 7 au 10 août, à **Morden** du 13 au 17 août et à **Brandon** du 20 au 24 août. Pour plus de renseignements, contactez **Sharon McInnes au 222-6537.**


Archives La Liberté

Camp rouge, ça bouge !

Le *Camp rouge, ça bouge* ! se déplacera aussi de village en village durant l'été. Il sera à **Sainte-Agathe** du 9 au 20 juillet où les enfants âgés entre 4 et 10 ans sont invités à participer à toutes sortes d'activités. Le coût est de 25 $ par semaine pour chaque enfant (**Lyne Robert, 882-2445**). Il sera ensuite à **Saint-Jean-Baptiste** du 23 juillet au 3 août où les enfants de 4 à 12 ans pourront s'amuser moyennant 7 $ par jour ou 30 $ par semaine (**Diane Marius, 758-3099**). **Saint-Joseph** sera l'hôte de la troisième semaine du *Camp rouge, ça bouge !* qui se déroulera du 7 au 17 août. Le coût est de 25 $ par semaine pour chaque enfant âgé entre 4 et 12 ans (**Lucette Parent, 737-2182**). La dernière semaine du camp aura lieu à **Saint-Adolphe** du 20 au 24 août. Les enfants âgés entre 5 et 10 ans pourront participer aux activités pour 7 $ par jour où 35 $ pour la semaine (**Carol Schultz, 883-2655**).

Camp de vacances provincial

Le camp de vacances provincial offre mille et une activités pour les 7 à 12 ans dans plusieurs villages du Manitoba. Il s'arrêtera à **Haywood** du 24 au 26 juillet (**Judith Robidoux, 857-8729**), à **Saint-Claude** les 31 juillet et 1er août (**Liliane Sorin, 379-2226**), à **Saint-Lazare** du 7 au 9 août (**Lorraine Tremblay, 683-2251**), à **Sainte-Geneviève** les 16 et 17 août (**Joanne Laroche, 422-9416**), à **Saint-Georges** les 22 et 23 août (**Élyse Zolinski, 345-8552**). Les dates pour **La Broquerie** (**Ginette Lafrenière, 424-5280**) et **Notre-Dame-de-Lourdes** (**Lorraine LeMoullec, 248-2090**) ne sont pas déterminées. Le coût du camp est de 5 $ par jour.

Île-des-Chênes

Les jeunes de 5 à 12 ans pourront s'amuser au camp de jour qui se tiendra du 9 au 27 juillet à l'école Gabrielle-Roy. Le coût est de 40 $ par semaine. Pour information, appelez **Ginette Kirouac Chase au 878-2943.**

Aussi à Île-des-Chênes, le camp francophone de la ferme Émeu ville est prévu les 23 et 24 juillet. Les 9 à 11 ans pourront s'occuper des petits émeus, faire du sport, de l'artisanat et chanter autour du feu de camp en soirée. Le coût de l'activité est de 30 $ par jour et les repas sont inclus. Les enfants doivent apporter leurs sacs de couchage. Pour information et inscriptions, téléphonez à **Cyrille ou Louise Durand au 878-2583.**

Lorette

Un camp de jour pour les enfants de 5 à 12 ans se tiendra du 30 juillet au 17 août à l'école Lagimodière. Des chants, du bricolage et des promenades font parties des activités organisées. Pour information ou inscriptions, contactez **Ginette Kirouac Chase au 878-2943.**

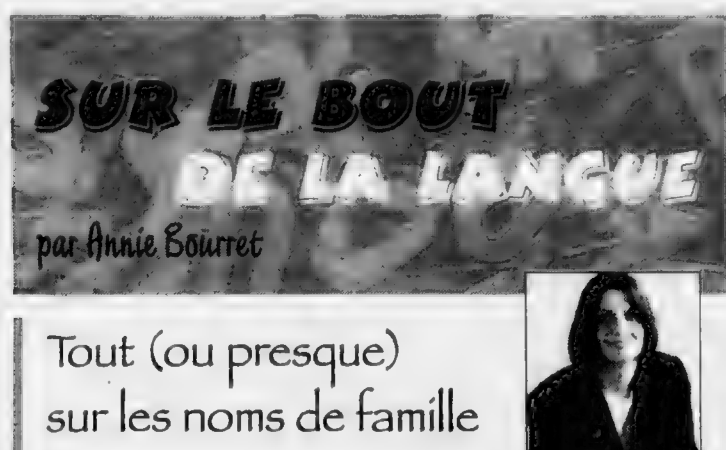
Saint-Pierre-Jolys

Le camp provincial et le camp d'été est feront un saut à Saint-Pierre-Jolys du 9 au 13 juillet. Les jeunes de 6 à 12 ans sont invités à participer aux jeux, sports et bricolages qui se dérouleront sous un thème précis. La confection de piñata, de marionnettes et des activités liées à la protection de l'environnement sont également prévues. Les heures du camp sont de 9 h à 15 h 30. Pour de plus amples renseignements contactez **Murielle Therrien au 347-5536.**

Saint-Malo

Le *Camp provincial* et le *Camp d'été est* s'arrêteront aussi à Saint-Malo du 16 au 20 juillet. Plusieurs activités dont des jeux, des sports et des bricolages liées à des thèmes amuseront les enfants de 6 à 12 ans. Elles se dérouleront entre 9 h et 15 h 30. Pour plus d'information, téléphonez à **Murielle Therrien au 347-5536.**

Le *camp d'été catholique Bonne Nouvelle* offre des séjours en camping pour les jeunes âgés entre 8 et 15 ans qui désirent approfondir leur foi. Des activités telles que du théâtre, du sport, de la natation, de l'artisanat et des jeux sont prévues. Du tir à l'arc et de l'équitation peuvent aussi être pratiqués pour la somme de 20 $ et 45 $ respectivement qui s'ajoutent aux coûts de base de 165 $ par enfant et 140 $ pour les frères et soeurs. Les 8 à 10 ans sont reçus du 29 juillet au 4 août, les 11 et 12 ans du 15 au 20 juillet et les 13 à 15 ans du 1er au 6 juillet. Un camp de jour est également organisé pour les 5 à 7 ans le 7 août. Le coût de la journée est de 35 $. Puis, un camp de fin de semaine destiné aux 16 ans et plus se tiendra du 10 au 12 août. Le prix est de 65 $. Pour plus de renseignements, contactez **Gilbert Vielfaure au 347-5396.**



Tout (ou presque) sur les noms de famille

On m'a déjà demandé si "nom de famille" est un anglicisme, à cause de *family name*. En fait, elle est de bon aloi, car elle existe depuis le milieu du XVIe siècle. Son équivalent plus recherché est "nom patronymique", qui pourrait être qualifié par certains de nom à coucher dehors, mais qui ne fait que rappeler que le nom de famille est transmis par le père.

La notion de nom de famille remonte à l'époque des Croisades et du Moyen Âge, ce qui coïncide avec le début de l'organisation de la société féodale. Pour éviter les confusions, on attribue alors des surnoms. Si un village comptait plusieurs hommes arborant le prénom de Jean, on les distinguait par des caractéristiques personnelles : Jean Boy le Vin (s'il aimait le vin), Jean Le Mercier (s'il était colporteur), Jean Le Gros (s'il faisait de l'embonpoint). Le système fonctionnait bien dans les petites collectivités mais, plus la société progressait, plus le besoin d'un système fiable d'identification des individus s'imposait.

Dès le XVIe siècle, l'ordonnance de Villiers-Cotterêts (1539) établit définitivement le nom de famille héréditaire et oblige à systématiser les surnoms. Boy le Vin devient Boivin, La Tulipe soude son article mais se voit parfois affubler d'un second P (Latulipe, Latulippe). Ce n'est pas le seul patronyme à présenter des variantes orthographiques, dont voici d'autres exemples Lefebvre et Lefèvre, LeBlanc et Leblanc.

Les noms de métier et de lieu ont produit un grand nombre de noms de famille, particulièrement au Canada. Les familles Berger, Couturier, Meunier, Boucher, Boulanger, Mercier, Carpentier et L'Écuyer peuvent en témoigner. Les gens portant les noms de Saint-Onge, Lenormand, Picard, Anjou, Gascon ou Malo rappellent le lieu d'origine de nombreux colons de la Nouvelle-France. Les Duval, Desrochers ou Dupuis rappellent des noms de lieu de nature plus générale.

L'évolution de la langue a fait perdre la conscience de l'origine de certains noms. Fournier, par exemple, désignait un homme qui travaillait dans un fournil (lieu où on pétrissait le pain). Chauveau est l'une des variantes d'un surnom donné à des chauves. L'adjectif "roux" est à l'origine des patronymes Rousseau et Roussel. Archambault dérive d'Archambaldus, lui-même version latine d'un nom germanique signifiant "indigène audacieu".

La plupart des noms de famille ont pour origine des termes de la vie quotidienne. Il est cependant arrivé que des noms et des prénoms désignent des lieux, notamment notre continent dont on avait faussement attribué la découverte à un certain Amerigo Vespucci. Ce prénom italien a une version française (Americ) qui découle d'un vieux prénom wisigoth du VIe siècle, lui-même formé de deux noms communs : *amal* (travail) et *rik* (puissance).

Les patronymes peuvent également nommer des objets. C'est le cas de "poubelle" et de "guillemet", deux noms communs qui doivent leur existence au préfet Poubelle qui imposa l'usage de contenants à ordures à Paris en 1884 et à un imprimeur du XVIe siècle du nom de Guillaume qui avait inventé ce signe typographique.

Il reste l'épineuse question du pluriel des noms de famille. Simplifions la règle : ils sont invariables pour le commun des mortels (les Tremblay s'en viennent). Pour les autres emplois possibles qui sont d'ailleurs plutôt rares, consultez l'article numéro 510 du *Bon Usage* de Grevisse

La langue française, ses particularités et ses difficultés vous intéresse? Annie Bourret signe pour les journaux de l'Association de la presse francophone une chronique linguistique que *La Liberté* publie régulièrement.

Si vous avez des commentaires, faites-les parvenir par courriel à **a-bourret@home.com** ou à la rédaction du journal.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ

Une entreprise bien francophone



Dans *La Liberté* du 22 mai 1980, on pouvait lire : « Quand en 1948 Alfred Roy de Saint-Jean-Baptiste met sur pied une petite entreprise qui achète aux fermiers des pois jaunes secs pour les nettoyer et les revendre, il ne se doute sûrement pas de l'importance que va prendre son commerce au fil des ans. Une entreprise dont la langue de travail est restée le français. »

Recette

Mousse aux fraises

1 casseau (environ 225 g) de fraises
1 sachet de gélatine sans saveur
1 tasse (250 mL) de crème à 35 %
4 c. à table (60 g) de sucre

- Réduire la moitié des fraises en purée.
- Faire gonfler la gélatine dans un peu d'eau froide puis la faire fondre à feu très doux ou quelques secondes au micro-ondes.
- Fouetter la crème jusqu'à ce qu'elle forme des pics.
- Mélanger la purée de fraises, le sucre et la gélatine.
- Incorporer délicatement la crème fouettée.
- Verser la préparation dans un grand moule ou dans des moules individuels.
- Faire prendre au réfrigérateur pendant 1 heure minimum.

Si vous préparez cette mousse la veille, laissez-la à la température ambiante 1 heure avant de la servir.

Donne 6 portions.

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 147

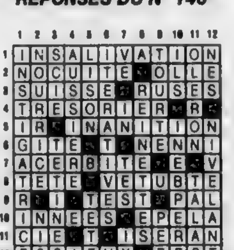
HORIZONTALEMENT

1. Série de contractions violentes et désordonnées des fibres du muscle cardiaque.
2. Dans la cuisine. – Pie.
3. Timbre pour avertir. – Point cardinal.
4. Possessif. – Prénom masculin. – Coutumes.
5. Insolence.
6. Cale. – Poisson voisin de la rascasse.
7. Elle est extraite de la férule. – Sangles qui tiennent le harnais.
8. Il imite le marbre. – Il a perfectionné la mécanique de la harpe.
9. Né de. – Être dans un état d'incertitude.
10. Pratiquer l'écobuage de. – Notre-Seigneur.
11. Peu dense. – Fatigué. – Doublée.
12. Quantité de bois. – Tueur.

VERTICALEMENT

1. Personnes qui participent à un festival.
2. Partie dure des dents (pl.). – Style d'improvisation locale.
3. Dire la messe deux fois la même journée. – Débarrasse le linge de l'eau dont il est imprégné.
4. Le père Noël les utilise. – Garnir de tubes.
5. Colère. – Qui semble s'être passé réellement.
6. Piège pour les petits oiseaux.
7. Qui se trouve sur le côté. – Nom de l'Irlande.
8. Absence de formation d'un organe (pl.). – Gamme.
9. Possessif. – Ratifier.
10. Baie des côtes de Honshû. – Onguents.
11. Qui a de gros os. – Époque. – Tellement.
12. Propres. – Prénom masculin.

RÉPONSES DU N° 146



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	S	A	L	I	V	A	T	I	O	N
2	N	O	C	U	I	T	E	■	O	L	L	E
3	S	U	I	S	S	E	■	R	U	S	E	S
4	T	R	E	S	O	R	I	E	R	■	R	■
5	I	R	■	I	N	A	N	I	T	I	O	N
6	G	I	T	E	■	T	■	N	E	N	N	I
7	A	C	E	R	B	I	T	E	■	E	■	V
8	T	E	T	E	■	V	E	T	U	B	T	E
9	R	■	I	■	T	E	S	T	■	P	A	L
10	I	N	N	E	E	S	■	E	P	E	L	A
11	C	I	E	■	T	■	I	S	E	R	A	N
12	E	S	S	I	E	U	X	■	T	E	S	T



Le Club de Bicolo

Les insectes

Bonjour les ami(e)s !

Viens t'amuser avec les insectes et, apprendre à mieux les connaître; tu seras surpris de savoir combien ils nous sont utiles !

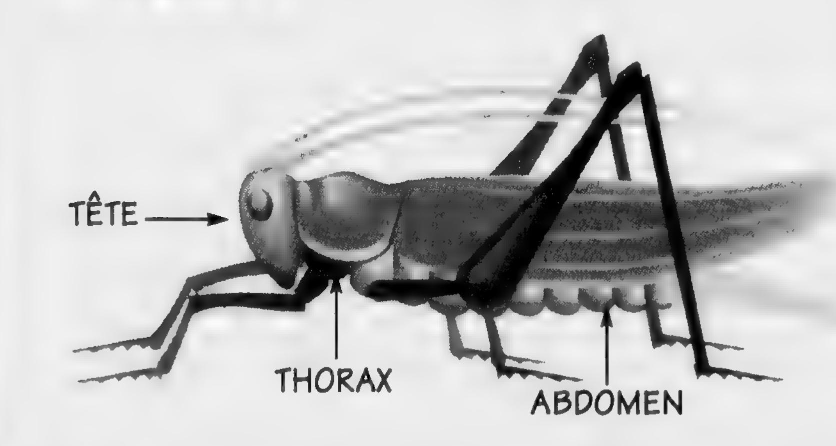


Le bocal de fourmis

Pour voir vivre les fourmis, voici ce que tu peux faire.

1. Mets de la terre dans un bocal de verre.
2. À la surface, mets des brins d'herbe mouillées, des miettes et du sucre.
3. Dépose délicatement une dizaine de fourmis dans le pot.
4. Pour empêcher les fourmis de se sauver mets un morceau de moustiquaire tenu avec un élastique à la place du couvercle ou perce de très petits trous dans ton couvercle pour que les fourmis puissent respirer.
5. Si tu as le goût de voir les tunnels que peuvent faire les fourmis, recouvre le bord de ton pot d'un papier noir. Attends quelques jours et enlève le papier, tu verras leur beau travail.

L'insecte



Voici l'image d'une sauterelle. C'est un insecte. On peut en être certain parce que tout animal qui a six pattes est un insecte. Le corps des insectes est divisé en trois parties : l'abdomen, le thorax et la tête.

Dans l'abdomen, on trouve les organes de reproduction, l'appareil digestif, le système respiratoire et le coeur.

Le thorax pour sa part est constitué de muscles qui actionnent les pattes et les ailes de l'insecte lorsqu'il y en a.

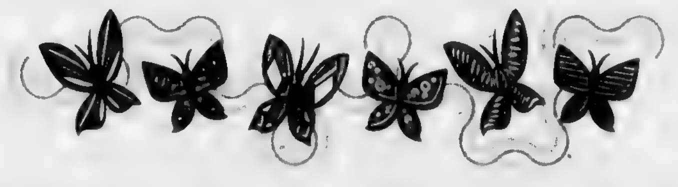
La tête possède les principaux organes sensoriels de l'insecte.

Les insectes sont des animaux qui rendent de grands services à l'homme bien qu'on les considère généralement comme étant des malfaiteurs.

Voici quelques services que les insectes peuvent rendre :

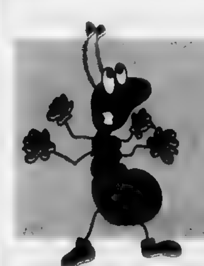
1. Ils sont producteurs de miel et de soie.
2. Ils contribuent à la pollinisation des plantes et des arbres.
3. Ils se nourrissent de plantes nuisibles et d'insectes dits nuisibles.
4. Ils nourrissent certaines variétés de « bébés » animaux, tels les oiseaux.
5. Ils labourent la terre en faisant des tunnels, ce qui rend la terre meilleure pour l'agriculture.

En sachant tout ceci, ne crois-tu pas qu'il serait préférable pour tout le monde d'apprendre à mieux connaître les insectes et, à les respecter ?



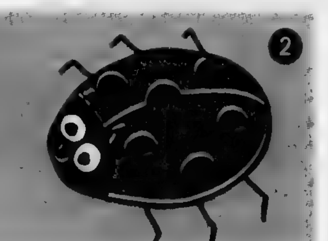
Mini-créatures

Tu me rencontres tout l'été... Devine qui je suis ?



1
Je travaille, je n'arrête pas,
Je fais des tas et des tas,
J'aime les pique-niques réussis
Dit Sylvie la ________________.

2
Je me trouve bien belle
Dans ce manteau rouge
Avec des pois noirs
Déclare Janelle
La ________________.



3
Je voltige de fleur en fleur,
Oh ! quel bonheur
Pour un ________________.
Qui n'a pas de non !

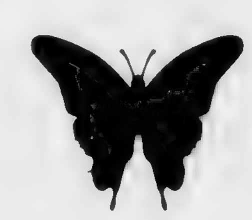
4
Je suis petit et bien mesquin
Je pique les bras, les jambes, le cou.
Je ne suis pas aimé du tout
Je suis Justin le ________________.



Anagrammes

À l'aide du dessin, essaie de découvrir le nom des insectes dont les lettres sont mélangées.







1. FIMORU 2. AILLNOPP 3. AEEELLRSTU 4. AAÉEGINR

RÉPONSES

Mini-créatures : 2. Coccinelle 3. Papillon 4. Maringouin

ANAGRAMMES : 1. Fourmi 2. Papillon 3. Sauterelle 4. Araignée

CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

Échos des aînés



JUIN 2001

LA PROVINCE APPUIE NOTRE PROJET PILOTE

La Fédération des aînés franco-manitobains Inc. (FAFM) est heureuse de souligner l'acheminement de son projet pilote visant l'amélioration des services offerts aux personnes aînées francophones du Manitoba, grâce à l'appui des gouvernements fédéral et provincial. Les deux paliers de gouvernement, par l'entremise de l'Entente Canada-Manitoba sur la promotion des langues officielles, contribuent un montant de 50 000 $ au projet pilote de la FAFM (25 000 $ en contribution financière et 25 000 $ pour le comité consultatif - ressources humaines et matérielles).

Ce projet pilote est né à la suite de la réalisation d'un plan stratégique intitulé *Plan à long terme 1995 – 2000* dont plusieurs des actions recommandées ont été réalisées. En 1998, la communauté francophone du Manitoba a élaboré un plan de développement global qui incluait la clientèle aînée, dont la FAFM est l'organisme porte-parole de ce secteur. Les consultations réalisées à ce moment ont mené à l'établissement de priorités pour la clientèle aînée :

- Assurer une présence active lors des prises de décisions quant à l'aspect des services offerts et des programmes touchant le vieillissement de la population.
- Établir des partenariats avec des organismes influant de tous les secteurs d'activités afin d'assurer des produits et services de qualités aux personnes de 55 ans et plus.
- Encourager la mise sur pied de programmes spéciaux et l'offre de services variés dans le domaine de la santé et des services sociaux visant la population de 55 ans et plus.
- Éduquer la communauté sur la situation des aînés d'aujourd'hui et de leurs besoins quotidiens afin de la conscientiser.

Aujourd'hui, le projet pilote de la FAFM est la troisième et dernière action du *Plan à long terme 1995 – 2000*, ***l'Action services aux aînés francophones du Manitoba***. La contribution des gouvernements fédéral et provincial à la FAFM permettra la réalisation des activités suivantes (objectifs stratégiques) :

- Assurer l'élaboration d'une stratégie bien étoffée en vue d'une offre active de services en français pour les aînés francophones en milieux urbains et ruraux. Il s'agit de services axés sur la promotion, l'éducation et la prévention en ce qui concerne la santé physique et mentale ainsi que sur des occasions d'apprentissage dans les domaines des finances personnelles et de l'informatique.
- Voir à la planification et la mise sur pied de projets pilotes mettant à l'essai diverses composantes de cette stratégie utilisant des ressources existantes et des partenaires appropriés.
- Préciser les ressources requises pour mettre en vigueur la stratégie d'une façon plus complète.
- Alimenter la réflexion entourant le côté gouvernemental à l'égard des structures et ressources actuelles et possibles relativement aux services aux aînés du Manitoba.

En plus de la réalisation des objectifs stratégiques mentionnés ci-dessus, le projet pilote de la FAFM aurait les objectifs principaux et les retombées suivantes :

- Assurer la coordination de services et de programmes en français pour les francophones de 55 ans et plus du Manitoba.
- Assurer l'accessibilité des services et des programmes offerts en français.
- Faciliter et promouvoir les services et les programmes auprès des francophones de 55 ans et plus.
- Appuyer les initiatives existantes des groupes tels que le Réseau communautaire et le Coin de santé à Saint-Pierre-Jolys et les promouvoir à l'aide du Volet 55 du Centre de ressources communautaire.

Selon monsieur René Toupin, le président de la FAFM, « La FAFM veut préciser son rôle ainsi que celui des instances gouvernementales face à la coordination de la livraison de services en français aux francophones de 55 ans et plus. Nous souhaitons aussi collaborer avec les gouvernements dans la création de leurs politiques face au vieillissement. Les projets pilotes sont un premier pas dans la mise en œuvre d'un plan d'opération qui aidera la FAFM à mieux servir sa clientèle de façon efficace et peu coûteuse ».

Les membres du comité de travail et du comité consultatif du projet pilote sont : Gaëtanne Morais (SFM), Natalie Gagné (SFM), Joelle Boisvert (CRC / SFM), Micheline St-Hilaire (Centre de santé de Saint-Boniface), Paulette Desaulniers-Bernard (ministère de la Culture et du Patrimoine), Edmond LaBossière (SSLF), Cécile Lesage (Coin de santé), Arsène Huberdeau (École Saint-Joachim) et René Dupuis (Sportex / CUSB).

La Fédération des aînés franco-manitobains (FAFM), organisme à but non lucratif, est le porte-parole officiel de la communauté des aînés francophones du Manitoba. La FAFM existe depuis 1977 et a pour mandat d'appuyer les francophones de 55 ans et plus, de représenter leurs intérêts et de contribuer à l'épanouissement de la collectivité franco-manitobaine.

FÉLICITATIONS AUX NOUVEAUX ÉLUS DU CONSEIL PROVINCIAL

Louis Bernardin de Sainte-Anne-des-Chênes
Deuxième mandat

Édith Rondeau de Saint-Léon
Deuxième mandat

Jeannette Champagne de Winnipeg
(originaire de La Broquerie)

Guy Mulaire de Saint-Boniface
(originaire de Saint-Pierre-Jolys)

REMERCIEMENTS SINCÈRES

Remerciements sincères à Sr Léonne Dumesnil, qui a terminé un terme de trois ans au sein du Conseil provincial. Sr Léonne va nous manquer énormément puisqu'elle apportait son bonheur, son objectivité et son expertise. Bon succès dans ce que tu entreprendras.

Remerciements sincères aussi à madame Isabelle Barnabé-Duval pour son dévouement sans réserve pendant ces dernières années (2 mandats). Madame Barnabé-Duval continuera de contribuer dans sa communauté à Saint-Jean-Baptiste.

RAPPORT DU TOURNOI DE JEUX

Un gros merci aux organisatrices – madame Priscilla Chaudouet de Lorette et madame Rose Sauvelet de Saint-Boniface. Ce fût une très belle rencontre. Au-delà de 120 personnes venant de partout incluant Notre-Dame-de-Lourdes, y ont participé. Il a été suggéré de continuer d'organiser cette activité par les clubs et d'en faire la rotation.

THÉÂTRE DANS LE CIMETIÈRE

Cherchez-vous un moyen de remercier les membres de votre conseil d'administration et vos bénévoles qui se sont dévoués durant la dernière année ?

Théâtre dans le cimetière a la solution pour vous !

Offrez-leur l'occasion de voir le spectacle de l'été « Sur les traces de Riel », présenté au cimetière de la Cathédrale de Saint-Boniface. Nous vous offrons deux possibilités :

- **Organisez une soirée de reconnaissance au Théâtre dans le cimetière où vos invités pourront assister à une représentation privée de « Sur les traces de Riel ». Une belle façon de terminer une année remplie de travail et de réunions !**

ou

- **Offrez un billet (ou deux) à tous ceux que vous aimeriez remercier pour qu'ils puissent assister à une représentation de leur choix (juillet/août) avec leurs parents et amis. Ils vous remercieront de votre geste !**

Tarif de groupe (15 à 40 personnes)
4 $ par personne
Billets individuels - 5 $ par personne

Réservez dès aujourd'hui votre soirée de reconnaissance du mois de juin. Pour de plus amples renseignements, appelez Brigitte au 237-1288.

Passez un bel été et soyez prudents !

383, boulevard Provencher · bureau 212 · Saint-Boniface (MB) R2H 0G9 · Tél. : (204) 235-0670 · Courriel : jdesjard@franco-manitobain.org
Directrice générale : Josée Théberge Desjardins · Responsable : Armand Guénette : (204) 422-5755

EXPOSITION

La femme mise en valeur

De toutes nouvelles œuvres de l'artiste-peintre Dominique Rey seront en montre à Winnipeg à compter du 1er juin.

Sandra POIRIER

De plus en plus active dans le milieu professionnel artistique, Dominique Rey expose du 1er au 23 juin de toutes nouvelles œuvres. La jeune artiste âgée de 25 ans, exposera à la galerie Ace Art dans le quartier de la Bourse en compagnie de cinq autres artistes féminines : Alison Taylor, Kai Wilbee, Maria Lopez-Dabdoud, Lisa Kakoske et Michele Sarna.

Cette idée d'exposition intitulée *Arrivals / Departures* veut, dans un tout premier temps, boucler un programme de mentor auquel elles ont toutes participé de l'automne 1999 au printemps 2000. « Ce n'est pas une exposition thématique, admet Dominique Rey, c'est plutôt l'expérience vécue lors du programme qui a fait que nous nous sommes liés de nouveau. »

Peintures, sculptures et photographies manipulées seront donc présentées au grand public. Dominique Rey respectera son style en démontrant une nouvelle fois son intérêt pour le corps humain féminin.

Cette fois-ci, les amateurs d'art représentatif pourront observer une toute nouvelle série composée de trois grandes toiles faites à l'huile, de plus de trois pieds par six pieds, mettant en valeur une mère et son nouveau-né. « Les trois toiles adoptent une vue aérienne, comme si on flottait au-dessus du tableau, indique l'artiste. Bien que semblables, j'ai créé des mouvements à travers les trois œuvres pour refléter un moment, une expérience entre la mère et son enfant. »



photo: Sandra Poirier

L'artiste-peintre Dominique Rey présente du 1er au 23 juin une toute nouvelle série de toiles à l'huile représentant une femme et son nouveau-né.

Le vernissage aura lieu le 1er juin à compter de 19 h au Ace Art (290, avenue McDermot, au 2e étage). Les personnes qui ne pourront assister à la cérémonie pourront visiter la galerie du mardi au samedi entre midi et 17 h.

GOLF

Un Franco-Manitobain chez les professionnels

Pour une somme pouvant varier entre 150 $ et 400 $, Hubert Blanchette peut vous fabriquer un bâton de golf digne de Tiger Woods.

Jean-François NADEAU

Les meilleurs golfeurs au monde peuvent maintenant compter sur un Franco-Manitobain pour fabriquer leurs bâtons. Le propriétaire de l'entreprise 4-Golf Custom Clubs de Steinbach, Hubert Blanchette, est en effet le premier de la province à profiter de l'accréditation de classe « A » de la Professional CLUBMAKERS' Society (PCS), un organisme international indépendant qui a pour mission de promouvoir la fabrication des bâtons selon des critères de qualité très élevés.

Pour être certifié fabricant de bâtons de golf de classe « A » par la CPS, il faut démontrer son habileté à façonner le bâton qui conviendra parfaitement à chaque joueur. Hubert Blanchette a du subir plusieurs examens très rigoureux pour y arriver. « Il a fallu que je passe deux épreuves, explique-t-il. Tout d'abord, j'ai du répondre à un examen de 300 questions très pointues, ce qui m'a pris entre 50 et 60 heures, durant mes temps libres. Par la suite, les gens de la PCS m'ont donné six profils de golfeurs différents, et je devais créer le bâton parfait pour chacun d'eux à partir de ces données. Mes propositions étaient analysées par dix juges, et chacun d'eux devait toutes les accepter. »

Afin d'en arriver à fabriquer le bâton qui conviendra parfaitement à un golfeur, Hubert Blanchette doit étudier son élan et son style, puisque personne ne frappe de la même façon. « Je dois rencontrer tous mes clients individuellement, indique Hubert Blanchette. J'analyse chaque golfeur à l'aide d'un ordinateur. Cette analyse peut me prendre entre deux et quatre heures, dépendamment des besoins de chacun. »

Ces besoins, ils sont très variables d'une personne à l'autre, comme l'explique le proprétaire de 4-Golf Custom Clubs. « Je travaille avec des joueurs de golf qui sont très grands et d'autres qui sont petits, indique Hubert Blanchette. Il y en a même qui n'utilisent qu'un seul bras pour frapper la balle. Je dois donc m'adapter à chacun d'eux. C'est pourquoi je peux fabriquer 1 400 manches de bâton différents. »

Depuis qu'il peut répondre à tous les types de joueurs, l'homme qui a plus de six ans d'expérience dans la fabrication de bâtons de golf s'est formé une clientèle prestigieuse. « Parmi les golfeurs professionnels, j'ai des clients qui proviennent de la Nouvelle-Écosse, de l'Alberta, de Minneapolis et de plusieurs endroits au Manitoba. Je travaille par exemple avec Todd Fanning, qui joue sur le circuit professionel canadien », précise Hubert Blanchette.

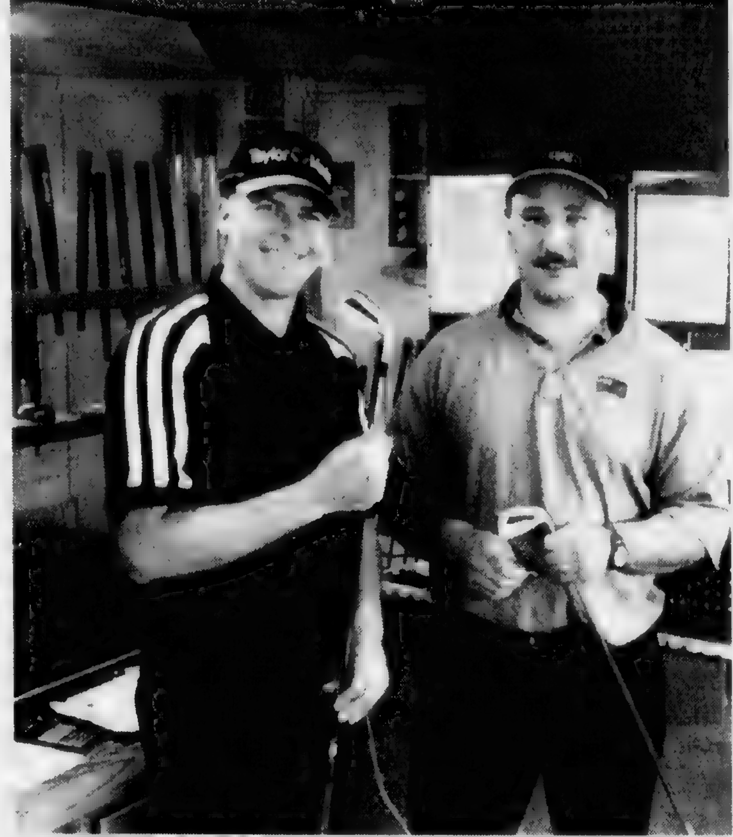


Photo : gracieuseté Hubert Blanchette

Hubert Blanchette (à droite) en compagnie du golfeur professionnel Manitobain Todd Fanning.

Par ailleurs, durant la première semaine de septembre, Hubert Blanchette sera à Montréal, à l'occasion de l'Open Bell Canada. « J'aurai la chance de travailler avec David Southworth, qui fabrique les bâtons de plusieurs joueurs de la Professional Golfers' Association of America (PGA), souligne-t-il. Ceci apportera une certaine visibilité à mon entreprise, 4-Golf Custom Clubs, et peut-être aussi de nouveaux clients. »

HOCKEY

Chartier meilleur défenseur de l'Ouest

Christian Chartier vient de recevoir le plus important honneur de sa carrière de hockeyeur. L'athlète pourrait également être consacré numéro un au pays d'ici quelques semaines.

Jean-François NADEAU

Christian Chartier, qui évolue avec les Cougars de Prince George, en Colombie-Britannique, a été nommé meilleur défenseur de l'année dans la Ligue junior de hockey de l'Ouest (WHL).

Le défenseur, à caractère offensif, a terminé la saison régulière avec 12 buts et 56 mentions d'aide, pour un total de 68 points en 63 parties.

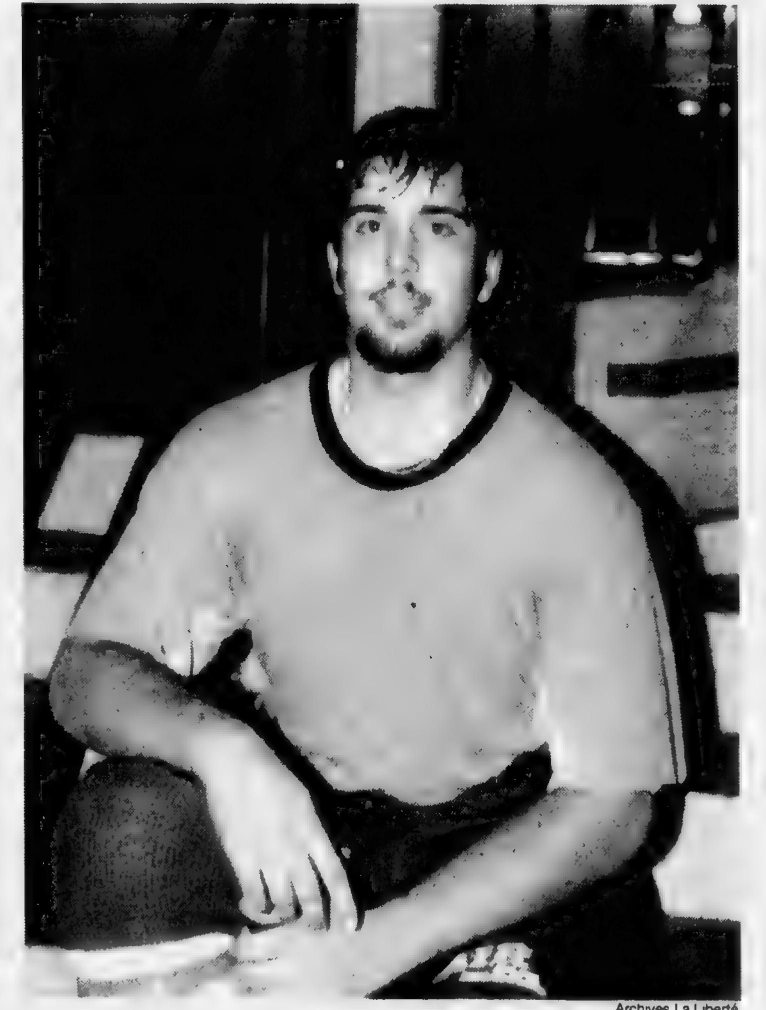
Avant de mériter ce titre, Christian Chartier a été nommé meilleur défenseur, mais aussi joueur le plus utile à son équipe pour la dernière saison. Par la suite, le titre de meilleur défenseur de la division lui a été décerné, ce qui lui a permis de se rendre à Regina, en Saskatchewan, où le titre de meilleur défenseur de la WHL était disputé entre lui et Matt Kinch, des Hitmen de Calgary.

Christian Chartier s'est dit très heureux de gagner le titre de la WHL, mais il ne s'y attendait pas. « J'ai été surpris d'être élu meilleur défenseur, explique-t-il. Il y a tellement d'autres joueurs talentueux qui évoluent dans la même ligue que moi. Il s'agit de l'honneur le plus important que j'ai reçu dans ma carrière et j'en suis très fier. »

Le jeune hockeyeur indique que la qualité de son jeu s'est passablement améliorée depuis deux ans. « Mes deux dernières saisons ont été les meilleures, affirme le joueur originaire de Saint-Lazare. Je suis plus vieux, plus mature. J'ai acquis de l'expérience et développé un style de jeu qui convient aux Cougars de Prince George. »

Le 20 juin, Christian Chartier pourrait être élu meilleur défenseur junior au Canada. En effet, il se rendra à Toronto en compagnie des meilleurs défenseurs des ligues de l'Ontario et du Québec. L'un de ces trois joueurs sera alors élu meilleur défenseur au pays.

En ce qui concerne sa prochaine saison, Christian Chartier saura bientôt ce qui l'attend. « Mon agent discute actuellement avec les Oilers d'Edmonton, qui m'ont repêché en 1999, mentionne-t-il. La semaine prochaine, je devrais savoir si j'ai une chance de jouer à l'automne dans la Ligue nationale de hockey. »



Archives La Liberté

Christian Chartier, des Cougars de Prince George, a été élu meilleur défenseur de l'Ouest canadien.

Erratum

Une erreur s'est glissée dans l'article intitué *Amanda Bruce l'emporte*, publié dans l'édition du 25 au 31 mai de *La Liberté*. La gagnante de la catégorie junior du concours provincial d'affiches est bien Janelle Guigueno de l'école Lavallée, et non Janelle Guyot. Toutes nos excuses.

Vous avez des événements à signaler?

Composez le 237-4823 ou le 1-800-523-3355.

VÉLO DE MONTAGNE

Ça roule pour les gagnants

L'édition 2001 de la compétition de vélo de montagne Tour de Plaine a fait six grands vainqueurs, le 18 mai, au mont Riding.

Chez les filles, dans la catégorie 13-14 ans, l'honneur est allé à Stéphanie Messner, qui fréquente l'école Gabrielle-Roy. Pour ce qui est des 15-16 ans, c'est Josée Saquet de l'école Jours de Plaine, qui a terminé la compétion dans les meilleurs temps. Nadine Aubin, de l'école Gabrielle-Roy, a pour sa part été la plus rapide de sa catégorie, les 17-18 ans.

Du côté masculin, Éric Foidart, de l'école Noël-Ritchot, a terminé au premier rang de la catégorie 13-14 ans, alors que chez les 15-16 ans, Collin Gagnon, de Gabrielle-Roy, est sorti victorieux. Alexandre Munilla, du collège Louis-Riel, a quant à lui terminé la compétition en première place chez les 17-18 ans.

L'activité Tour de Plaine est une compétition de vélo de montagne qui s'adresse à tous les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine âgés entre 13 et 18 ans. Cet événement, qui se déroule sur un parcours de 13 kilomètres, est l'initiative des élèves de l'école Jours de Plaine.

J-F N.

Télé-horaire de la semaine du 4 au 10 juin 2001



Le Jour du Seigneur : le dimanche 10 juin à 10 h à la SRC

Messe célébrée à l'église Saint-Léon, à Saint-Léon, par Claude Lacombe, prêtre.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h30 Matin express		Les 3 mousquetaires		C'est simple comme bonjour			..mensonges	Le Midi	Tam Tam		Cinéma variées			Variées	Timon et Pumbaa	Timon et Pumbaa	Variées
RDI	Le journal RDI	Variées	Le journal RDI	L'Atlantique en direct		Le Québec en direct	Le Midi	Le Québec en direct			L'Ontario en direct		L'Ouest en direct		Le journal RDI	Journal de France	Le journal RDI	
TV5	Zig Zag Café		Variées	100% question	Variées	Ma C..d'arts	Variées		Me :15 Mémoires..	Variées	Variées	Journal de France	Journal Suisse	Journal Belge	Chance chansons	:50Coup chap.	Variées	Lorsque le monde...
TVA	Beverly Hills		Les saisons de Clodine		Josée, Gaston et	Coup de chapeau / L :45 Le TVA midi / :45 Le TVA			Maman Dion	Boutique TVA		Quoi Bugs?	Les feux de l'amour		Claire Lamarche		Top modèles	Sunset Beach

Lundi 4 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Lingo Jeu télévisé.	Ce soir	Courants Pacifique	Hockey Séries éliminatoires de la Coupe Stanley Devils de New Jersey vs Avalanche du Colorado LNH					Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Nouvelles/:45Ce soir	:15 Politique /:25 "Le billet de 20 $" (Com/dra,'93) Brenda Fraser, Linda Hunt.				:05 Fin de la programmation	
RDI	RDI Junior	Capital actions	Le journal RDI	Maison-neuve	Grands Rep. Israël au banc des accusés.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Oiseaux	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands reportages		Capital actions	Oiseaux
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Ce qui fait débat La politique autrement.			:20 TV5 infos	L'hebdo		Bibliotheca	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 Louis Labrocante			:45 Bouillon culture		
TVA	Le TVA	Piment fort	Le déco show	Un monde de fous	Ally McBeal Ally défend jeune travesti.		Michel Jasmin		Le TVA	Un show sournois		Le TVA, sports/:50Loterie /:55 Infopublicité					Fin de la programmation	

Mardi 5 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Lingo Jeu télévisé.	Ce soir	Accent franco.	Tam Tam	Monde..-Charlotte	Union libre Invité(es): Jim Corcoran.		Réseaux Série dramatique.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Ce soir	Nouvelles sports /:45 Découverte		:45 Fin de la programmation		
RDI	RDIJr/:15 Euronews	Capital actions	Le journal RDI	Maison-neuve	Grands reportages L'ombre d'un héros.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Entrée des artistes	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands reportages		Capital actions	Entrée des artistes
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.					Temps présent		Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 F. Mitterrand...		:15 Mémoires de... Le Gallert de Budapest.		:15 L'hebdo	
TVA	Le TVA	Piment fort	Bec et museau	Bonheur télé	"L'agent fait la farce 2 1/2: L'odeur de la peur" (Com,'91) Leslie Nielson.				Le TVA	Un show sournois		Le TVA, sports/:50Loterie /:55 Infopublicité					Fin de la programmation	

Mercredi 6 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Lingo Jeu télévisé.	Ce soir	Régions sauvages	Tam Tam	"Meurtre au 1600" (Police,'97) Diane Lane, Wesley Snipes.					Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Ce soir	Nouvelles sports /:45 Vues d'ici				:40 Fin de journée
RDI	RDIJr/:15 Euronews	Capital actions	Le journal RDI	Maison-neuve	Grands Rep. Ses proches témoignent.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Rivières	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands Rep. Ses proches témoignent.		Capital actions	Rivières
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Envoyé spécial			Méditerranéo	Visionnaires Carlos Ferrand.		Les idées lumière	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.					Bourlingueur
TVA	Le TVA	Piment fort	Oeufs d'or	Fleurs, jardins	"La mémoire endormie" (Dra,'96) Joe Penny, Michele Greene.				Le TVA	Un show sournois Bien-Cuit de Marc.		Le TVA, sports/ 50Loterie /:55 Infopublicité					Fin de la programmation	

Jeudi 7 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Lingo Jeu télévisé.	Ce soir	Carrières	Hockey Séries éliminatoires de la Coupe Stanley Avalanche du Colorado vs Devils de New Jersey LNH					Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Nouvelles /:45Ce soir	:15 "Belle époque" (Com/dra,'92) Penelope Cruz, Jorge Sanz.				:20 Fin de la programmation	
RDI	RDI Junior	Capital actions	Le journal RDI	Maison-neuve	Grands Rep. Trois familles autochtones.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Maison-neuve	Le Canada aujourd'hui		Culture-choc	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands reportages Un gang de rue autochtone		Capital actions	Culture-choc
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Union Libre Modes de différents pays.		Écrans du monde	:05 Boulevard du palais			Arts et autres	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 Envoyé spécial			:45 Écho	Visionnaires Carlos Ferrand.	
TVA	Le TVA	Piment fort	Beverly Hills Brandon fait des cauchemars.		Diva Caroline est amoureuse.		Nikita Es-ce un terroriste?		Le TVA	Crimes et hommes Le corps policier.		Le TVA, sports/:50Loterie /:55 Infopublicité					Fin de la programmation	

Vendredi 8 juin

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Lingo Jeu télévisé.	Ce soir	Vie chal.	Tam Tam	Chick'n Swell	Au cabaret des refrains		Zone libre Le sens du toucher.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Ce soir	Nouvelles sports /:45 "Le gendarme de Saint-Tropez" (Com,'64) Geneviève Grad, Louis de Funès.				
RDI	RDIJr/:15 Euronews	Capital actions	Le journal RDI	Douce folie	Grands Rep. Portrait de reine incontestée.		Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Douce folie	Le Canada aujourd'hui		Griffe	Le Téléjournal/ Le Point Bulletin national.		Grands Rep. Portrait de reine incontestée.		Capital actions	Griffe
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Thalassa Habitants de Tromso.		Pas rêver Invité(es): Christine Jean.		Festival d'été de Québec Luck Mervil.		D.	Journal Belge	Le soir 3	TV5 le journal /:15 Décollage		:15 Blvd. du palais			:45 TV5 l'invité
TVA	Le TVA	Piment fort	Forges du désert		"Un amour trop violent" (Dra,'97) Tim Matheson, Shannen Doherty.				Le TVA	Crimes et hommes		Le TVA, sports/:50Loterie /:55 "Roxanne" (Com,'87) Daryl Hannah, Steve Martin.					Infopublicité	

Samedi 9 juin

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Fennec	L'histoire sans fin	Quasimodo	Famille pirate	:05 Doug	Histéria!	Voici Lulu	Lassie	Le Midi	"Le petit dinosaure et la vallée des merveilles" (Dess,'88)			Aventures Tintin	Derniers paradis		Circuit PME	Branché Une vie parallèle.	
RDI	La semaine verte Magazine agricole.		Le journal RDI	Rivières	Griffe	Entrée des artistes	Le Midi	Bulletin des jeunes	Douce folie	Histoires oubliées	Enjeux Magazine d'affaires publiques.		La guerre froide Un plan d'aide ambitieux.		Griffe	Journal de France	Le journal RDI	Bulletin des jeunes
TV5	7h15 Ça me dit Athènes		TV5journal /:15Invité	Ça me dit Athènes			TV5 le journal /:15 Ça me dit Athènes				Journal Belge	Journal de France	Ça me dit Athènes				Ça me dit Athènes	
TVA	6h00 Salut, bonjour! Chroniques culturelles.		Passion loisirs	Quoi Bugs?	Fleurs, jardins	Vins & fromages	I-D maison		Via TVA	Boutique TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	"Bigfoot: Une rencontre inoubliable" (Avent,'94) Matt McCoy, Zachery Ty Bryan.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Un air de famille	Vie chal.	Téléjournal	L'Aventure olympique	Pour l'amour du country		"Une histoire d'amour" (Rom,'70) Ryan O'Neal, Ali McGraw.				Téléjournal	Nouvelles sports /:50 "Ménage à quatre" (Com/dra,'88) Halle Berry, Vivica A. Fox.					:20 Fin de la programmation	
RDI	Oiseaux	Culture-choc	Le journal RDI	Histoires oubliées	Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Téléjournal	Entrée des artistes	Culture choc	Mémoires Pays	Zone libre Magazine sur l'actualité.		Téléjournal	Entrée des artistes	Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Téléjournal	Rivières
TV5	16h00 ...Athènes	Journal Suisse	Journal de France	Ça me dit Athènes							Ça me dit Athènes	:40 Le soir 3	TV5 le journal /:15 Ça me dit Athènes					
TVA	Le TVA	"Un indien dans le placard" (Conte,'95) Litefoot, Hal Scardino.				"Enquête sur moeurs" (Police,'97) Embeth Davidtz, Kenneth Branagh.					Le TVA/:20 Sports	:40 Loteries /:45 "À la poursuite d'octobre rouge" (Dra,'90) Alec Baldwin, Sean Connery.						:50 Fin de journée

Dimanche 10 juin

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	La bande à Dingo	Aladdin	La bande à Ovide	Il était une fois...la vie	Jour du Seigneur		La semaine verte Magazine agricole.		Le Midi	Course automobile Grand Prix Air Canada F1 Site: Circuit Gilles-Vilneuve, Montréal					À comm.	Second regard	Monde Clémence	
RDI	Le journal RDI	Jardins...	Enjeux	Griffe		Histoires oubliées	Le Midi	Bulletin des jeunes	Zone libre Magazine sur l'actualité.		La guerre froide		Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Griffe	Journal de France	Le journal RDI	Bulletin des jeunes
TV5	7h15 Ça me dit Athènes		TV5journal /:15Invité	Temps affaires	:05 Kiosque Faits de l'actualité.		TV5 le journal /:15 Louis Labrocante			:45 Images de pub	Roma, Roma	Journal de France	Journal Suisse	Journal Belge	Mémoires de palaces Le Pierre de New-York.		F. Mitterrand... Destin de François Mitterrand.	
TVA	6h00 Salut, bonjour! Invité(es): Richard Abel.		"Les sirènes" (Com/dra,'90) Cher, Winina Ryder.					Infopublicité	Évangélisation	Boutique TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Quoi Bugs?	"Détectives en herbe" (Com,'95) Melora Hardin, Bradley Pierce.		

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Émilie de la nouvelle lune		Téléjournal	Découverte Le sud-ouest de l'afrique.		Pop Rétro	Angèle Dubeau	L'été de la musique			Téléjournal	Nouvelles sports /:50 "Maudite Aphrodite" (Com,'95) F. Murray Abraham, Woody Allen.				Fin de la programmation		
RDI	Douce folie	Mémoires d'un pays	Le journal RDI	Maison-neuve	Zone libre Magazine sur l'actualité.		Téléjournal	Culture choc	Maison-neuve	Second regard	Enjeux Magazine d'affaires publiques.		Téléjournal	Histoires oubliées	Zone libre Magazine sur l'actualité.		Téléjournal	Maison-neuve
TV5	Pyramide	Journal Suisse	Journal de France	Vivement dimanche! Invité(es): Alain Madelin.			:10 TV5 infos /:15 Bouillon cult.			Jeux 2001	Journal Belge	Le soir 3/:45 Invité	TV5 le journal /:15 À communiquer					Oeuvres chantier
TVA	Le TVA	Décibel	Fort Boyard		"La chute de l'ange" Un démon se déplace de corps en corps. (Fant,'97) John Goodman, Denzel Washington.					:45 Le TVA	TVA, sport /Loterie	Infopublicité				:35 Fin de la programmation		

De coriaces défis

Véronique DARVEAU

Le directeur général de l'Office régional de la santé du Centre du Manitoba, René Comte, se dit motivé par les défis qui l'attendent. L'administrateur devra entre autres maintenir, avec des budgets réduits, la qualité et la quantité des services dispensés dans les établissements de santé de son territoire.

« Les deux prochaines années seront les plus difficiles que le Centre du Manitoba aura connues », atteste René Comte, officiellement nommé à la tête de l'Office régional de la santé (ORS) le 23 mai. En plus des coupures budgétaires imposées par les paliers fédéraux et provinciaux, il subsiste au Centre du Manitoba une pénurie de personnel infirmier, de médecins généralistes, de spécialistes et de pharmaciens.

« En attendant de remédier à la situation, il faut trouver des moyens d'encourager nos employés à faire des heures supplémentaires », rapporte-t-il en précisant que les nouvelles cohortes de finissants ne réussiront à corriger la situation qu'en 2003. « Le défi consistera par la suite à les convaincre de demeurer en région ! »



René Comte.

René Comte assurait par intérim la direction régionale de l'ORS depuis le départ, en décembre, de Gary Buchanan. L'homme d'affaires de 55 ans avait annoncé qu'il prendrait sa retraite une fois le nouveau directeur général nommé. Mais sa longue expérience en matière de gestion d'établissements de santé en ont fait le candidat tout désigné, aux yeux du conseil d'administration. « Ça fait maintenant 30 ans que je gravite dans cet univers », confesse René Comte qui assurait à ses tout débuts la direction du Foyer de Notre-Dame-de-Lourdes. Aujourd'hui, il s'occupe d'un territoire qui compte près de 97 000 habitants, soit la région rurale la plus populeuse du Manitoba. Il a sous sa gouverne 3200 employés répartis dans 80 établissements et services de santé.

Homme de terrain, René Comte souhaite entretenir et conserver les liens privilégiés qu'il a forgés, au fils des ans, avec l'ensemble de son personnel. « L'un des dossiers que je traiterai en priorité sera d'augmenter le nombre d'échanges entre les employés et les membres des directions », insiste-t-il. « J'ai toujours été très à l'écoute de mon personnel et je tiens à le demeurer. Lorsque je me retirerai en 2003, cette politique devra rester en place. C'est pourquoi nous instaureront un plan de communication dans nos établissements. Je souhaite quitter avec le sentiment du devoir accompli… et bien fait! »

ENTREPRISE

Saint-Boniface aura son marché

Tout comme Saint-Norbert, Saint-Boniface aura son propre marché en plein air durant toute la saison estivale.

Sandra POIRIER

Un marché extérieur verra le jour à compter du 2 juin dans le Quartier français. Grâce à sa dernière acquisition, effectuée le 19 mai, le propriétaire d'Appareils Provencher, Gérald Pantel, a dorénavant l'emplacement idéal pour ce genre d'entreprise. Depuis un an, Gérald Pantel négociait l'achat du terrain.

« Le marché » de Saint Boniface sera localisé au 316, rue Des Meurons. Les commerçants seront présents de 9 h à 16 h toutes les fins de semaine de la saison estivale jusqu'au 30 septembre. « La qualité du marché va dépendre de ce que les vendeurs ont à offrir, note Gérald Pantel. J'aimerais bien que le marché adopte un peu le style des marchés que l'on trouve en Europe. Le concept évoluera sûrement avec le temps. » Les jours de pluie, les tables seront déplacées à l'intérieur de l'immeuble.

Des huit espaces disponibles déjà trois ont été loués (1). Vêtements en consignation, pots de fleurs originaux et meubles d'occasion sont quelques-unes des trouvailles que pourront acheter jusqu'à présent les clients.

Ce nouvel édifice ne servira toutefois pas qu'à la mise en œuvre d'un marché, mais aura également d'autres utilités : « L'immeuble sera rénové afin d'offrir des espaces pour entreposer des meubles et des appareils ménagers », précise l'entrepreneur. Les organismes à but non lucratif pourront faire appel à nos services soit pour que l'on ramasse des meubles, pour qu'on les entrepose, les redistribue ou pour qu'on les vende, selon leurs désirs. » L'entrepôt aura une superficie de 14 000 pieds carrés. Une surface de l'immeuble sera également convertie en ateliers.



Appareils Provencher

Spécialisée dans le domaine des réparations d'appareils électroménagers depuis 1976, l'entreprise Appareils Provencher élargit son champ d'action en se lançant dans le recyclage de meubles usagés. Tables, fauteuils, sofas, et chaises seront retapés et revendus ou distribués à des organismes à but non lucratif. « Un employé spécialisé dans la réparation de meubles de seconde main s'ajoutera à l'équipe prochainement, souligne Gérald Pantel. D'ici trois semaines, trois nouveaux employés devraient aussi se joindre à nous pour développer le domaine des ventes et du marketing. »

Avec l'embauche du nouveau personnel, l'effectif de l'entreprise totalisera 17 employés répartis dans deux magasins — l'un situé au 196, boulevard Provencher et le second au 794, rue Main — ainsi que dans l'entrepôt localisé au 166, boulevard Provencher.

De fait, Appareils Provencher a pris pignon sur rue en mars 2000 dans un édifice de la rue Main tout près du « Mosaïc Market ». « Dans ce secteur de la ville, la demande est très grande, constate Gérald Pantel. Un mois après notre ouverture nous avions déjà dépassé nos projections et depuis, ça continue. »

Enseignant retraité depuis quatre ans, Gérald Pantel a fait de ce qui était au départ un passe-temps, une affaire d'or. « J'ai commencé à faire la réparation de laveuses dans ma cours arrière, rappelle-t-il. Aujourd'hui, je compte un inventaire de plus de 300 appareils électroménagers prêts à être vendus. »

(1) Les personnes intéressées à vendre des articles peuvent réserver une table au coût de 13 $ par jour en composant le 233-2977.

photo: Sandra Poirier

Le propriétaire de l'entreprise Appareils Provencher, Gérald Pantel, a fait l'acquisition, le 19 mai, du bâtiment du 316 à 326 de la rue Des Meurons. Il possède également les terrains situés en face du 319 et 321, rue Des Meurons qui serviront d'espaces de stationnement.



APPEL DE CANDIDATURES
COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

L'École technique et professionnelle du Collège universitaire de Saint-Boniface est à la recherche **d'un professeur ou d'une professeure** temporaire pour enseigner **les cours en animation 3D** dans le cadre du programme **Communication multimédia**.

La charge de travail comprendra l'enseignement, l'élaboration et l'évaluation de cours, la préparation de matériel pédagogique, l'évaluation de la clientèle étudiante ainsi que la participation à divers comités.

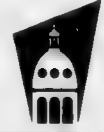
La personne choisie aura une formation postsecondaire en animation 3D. Elle possèdera d'excellentes habiletés de communication interpersonnelle et sera disposée à travailler en équipe. Elle maîtrisera le français et aura une bonne connaissance de l'anglais. L'expérience en enseignement constituera un atout. Rémunération selon l'échelle salariale de la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae et les coordonnées de deux personnes répondantes au plus tard le vendredi 8 juin 2001 à madame Charlotte Walkty, directrice de l'École technique et professionnelle.

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.

Collège universitaire de Saint-Boniface





200, avenue de la Cathédrale Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210 ou Télécopieur : (204) 235-4489
cwalkty@ustboniface.mb.ca
www.ustboniface.mb.ca

Commission de la fonction publique du Canada — Public Service Commission of Canada

Gestionnaire des cas de réadaptation professionnelle

Développement des ressources humaines Canada

WINNIPEG (MANITOBA)

Votre défi consistera à évaluer les bénéficiaires de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada en ce qui concerne leur admissibilité au Programme de réadaptation professionnelle. Dans ce contexte, vous devrez établir des liens avec les fournisseurs de services tels que les commissions de l'indemnisation des accidentés du travail, les compagnies d'assurance, les gouvernements fédéral et provinciaux de même que les agences privées. Vous toucherez un salaire variant entre **48 865 $** et **50 670 $**.

Pour accéder à ce poste, vous devez détenir soit un diplôme en ergothérapie, physiothérapie, soins infirmiers, travail social, psychologie ou dans un domaine connexe des services de la santé ou des services sociaux, soit un brevet en soins infirmiers ou soins infirmiers psychiatriques. Il vous faut également des expériences acquis dans l'évaluation des dossiers d'invalidité du Régime de pensions du Canada ou une vaste expérience en gestion des cas de réadaptation professionnelle.

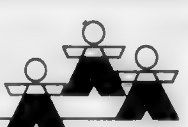
Si cet emploi permanent vous intéresse, veuillez postuler en ligne ou acheminer votre curriculum vitæ et le formulaire de demande d'emploi 3391 de la CFP (que vous pouvez obtenir à la Commission de la fonction publique ou au Centre de ressources humaines de votre localité), **d'ici le 15 juin 2001**, en indiquant clairement votre citoyenneté et le numéro de référence **REH07167JE10**, à **Développement des ressources humaines Canada, 280, avenue Broadway, 7e étage, Winnipeg (Manitoba) R3C 0R8.** Pour en savoir davantage sur les titres de compétence nécessaires, vous pouvez visiter notre site Web (http://emplois.gc.ca) ou appeler la ligne d'Accès 1-2-3 au (204) 984-4636 avant la date limite.

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.

http://emplois.gc.ca — Canada



Postes d'été seulement et postes d'été avec possibilités de temps plein et partiel en septembre pour **éducateur(trice)s de la jeune enfance.**

Langue française parlée et écrite nécessaire. Premiers soins et RCR requis.

Salaire selon le guide du MCCA.

Entrée en fonction : le 3 juillet 2001

Venez vous joindre à nous !

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Les Heures Claires Inc.
320, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0J4

La Division scolaire Transcona-Springfield n° 12

recherche
un professeur de musique bilingue
à temps plein (100 %)
pour enseigner le programme de musique général (M à 5) et l'harmonie en 6e, 7e et 8e année.

Veuillez faire parvenir votre demande, accompagnée de votre curriculum vitae, **avant le mercredi 6 juin 2001** au soin de :

DUG-MUSIQUE
Département du directeur général
Division scolaire Transcona-Springfield n° 12
760, avenue Kildare Est
Winnipeg (Manitoba)
R2C 3Z4
Télécopieur : 224-2783

Notez que les candidats ne recevront pas d'accusé de réception.

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes** :

Enseignant.e • Musique (maternelle à 6e année)
Contrat temporaire à 45 %

L'entrée en fonction pour ce poste se fera le 28 août 2001. Ce poste temporaire prendra fin le 28 juin 2002.

Veuillez indiquer votre intérêt en communiquant avec la direction avant **16 h le jeudi 7 juin 2001** :



Monsieur Roland Deleurme
Directeur
École élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes
Case postale 68
Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba)
R0G 1M0

Téléphone : (204) 248-2147 **Télécopieur : (204) 248-2611**





CENTRE TACHÉ / FOYER VALADE

DIÉTÉTICIENNE CLINIQUE
Temps plein permanent

Attributions :

En tant que membre d'une équipe interdisciplinaire, la personne titulaire du poste évalue l'état nutritionnel, détermine la catégorie de risque nutritif, établit le plan des soins alimentaires et assure le suivi des personnes qui résident au Centre Taché et au Foyer Valade. Elle organise également des activités éducatives, de formation et de recherche en diététique clinique.

Qualités :

- Baccalauréat avec concentration majeure en diététique obtenu dans le cadre d'un programme universitaire reconnu par les Diététistes du Canada, du Programme de formation à l'intention des internes diététiciens ou d'un programme de deuxième et troisième cycles;
- licence valide de la « Manitoba Association of Registered Dieticians »;
- membre des Diététistes du Canada;
- expérience en gérontologie dans un établissement de soins de santé souhaitable;
- expérience et/ou connaissance des logiciels de diététique;
- qualités de chef, aptitudes à communiquer, entregent et sens de l'organisation;
- capacité de travailler avec le minimum de supervision;
- aisance dans les deux langues officielles.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur lettre de demande et leur curriculum vitae au plus tard **le 15 juin 2001** à :

Ressources Humaines
Foyer Valade Inc.
450, chemin River
Winnipeg (Manitoba)
R2M 5M4
Télécopieur : (204) 254-0329
Courriel : jdupas@tachevalade.org

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à **l'École Saint-Lazare** :

Enseignant.e • Maternelle
Contrat permanent - 100 %

Les qualités requises :

- posséder d'excellentes connaissances du français parlé et écrit;
- adhérer à la philosophie de la jeune enfance;
- être prêt.e à participer au Projet Pile;
- démontrer de l'enthousiasme, de la débrouillardise et une ouverture d'esprit;
- travailler étroitement avec l'équipe de l'école.

L'entrée en fonction se fera **le 28 août 2001**.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant le jeudi 7 juin 2001** :



Madame Lorraine Tremblay
Directrice
École Saint-Lazare
Case postale 70
Saint-Lazare (Manitoba)
R0M 1Y0

Téléphone : (204) 683-2251 **Télécopieur : (204) 683-2546**

La Division scolaire Assiniboine sud n° 3

cherche à combler un poste en immersion
Sciences et Mathématiques au secondaire.

L'entrée en fonction pour ce poste permanent à temps plein (1,0) se fera le 28 août 2001.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae, une photocopie de leur relevé de notes universitaires, et les noms de trois références à l'adresse suivante :

Immersion
Division scolaire Assiniboine n° 3
3401, boulevard Roblin
Winnipeg (Manitoba)
R3R 0C6
ou par télécopieur : (204) 896-0409
courriel : jobs@co.assd3.org

Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

APPEL DE CANDIDATURES
COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

Le Collège universitaire de Saint-Boniface est à la recherche d'un ou d'une préposé(e) au service des équipements.

Tâches :

La personne choisie sera chargée de préparer et d'installer des équipements demandés au Collège en plus d'assurer les services réguliers du Service des équipements (transcription de bandes, vente, réception et traitement des demandes, analyse des besoins). Cette personne maintiendra les outils du Service à jour, assurera la mise à jour des banques de données et du fichier de réservation et exécutera les tâches connexes du Service (gestion du matériel, gestion des activités du service).

Exigences :

- aisance à travailler avec des outils technologiques (projecteur de données, caméra digitale, etc.);
- connaissance des logiciels Word, Excel, Access;
- facillité à travailler dans un environnement informatique;
- maîtrise du français et de l'anglais;
- entregent;
- capacité de travailler avec grande minutie;
- capacité de travailler de façon indépendante;
- capacité de travailler sous pression.

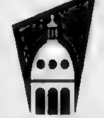
Entrée en fonction : 1er août 2001

Poste à temps plein.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande accompagnée d'un curriculum vitae et le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de deux personnes pouvant fournir des références, au plus tard **le 8 juin 2001** à Monsieur Ron Lamoureux.

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente du Canada.

Collège universitaire de Saint-Boniface



200, avenue de la Cathédrale Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210 ou Télécopieur : (204) 237-3240
rdlamour@ustboniface.mb.ca
www.ustboniface.mb.ca



COMITÉ DES CITOYENS POUR L'ÉQUITÉ

COORDINATEUR DE LA DIFFUSION EXTERNE
(Poste contractuel à temps plein)
Concours n° 2001-53

Le Comité des citoyens pour l'équité de la Ville de Winnipeg cherche des candidats très motivés et ayant l'esprit communautaire pour le poste de COORDINATEUR DE LA DIFFUSION EXTERNE.

Relevant du Comité des citoyens pour l'équité par l'intermédiaire de son président, la personne choisie aura pour charge :

- d'établir et d'entretenir des liens avec l'extérieur afin de faire connaître le comité et d'assurer l'échange de renseignements;
- de participer à la planification et à l'élaboration de programmes autorisés visant à stimuler l'intérêt envers les activités du Comité des citoyens pour l'équité;
- de mettre sur pied et de tenir à jour un registre exhaustif des groupes communautaires;
- de créer une stratégie de communication détaillée, qui comprendra la publication d'un bulletin;
- d'informer et d'aider les personnes qui souhaitent avoir accès aux services et aux ressources de la Ville;
- d'établir des partenariats avec d'autres services et programmes de la Ville de Winnipeg en ce qui concerne l'équité et la diversité;
- de veiller à ce que toutes les démarches administratives connexes soient exécutées de façon efficace.

La personne choisie aura une excellente capacité de communication et des qualités de leadership et d'organisation solides. Elle aura déjà fait du travail communautaire et acquis de l'expérience dans le domaine de la préparation d'un budget et celui de la mise à jour de dossiers financiers. Elle aura de très bonnes compétences en informatique, connaîtra Microsoft Office, entre autres, et pourra naviguer aisément sur Internet. Elle aura parfois à travailler en soirée et les fins de semaine.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae le 15 juin 2001 au plus tard, en mentionnant le numéro de concours, à :

Monsieur le président du Comité des citoyens
pour l'équité de la Ville de Winnipeg
Division du perfectionnement des ressources humaines
Services généraux
510, rue Main, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3B 1B9

Nous encourageons les Autochtones, les femmes, les membres des minorités visibles et les personnes handicapées à poser leur candidature.

Site web : www.city.winnipeg.mb.ca



Préposé(e) au service à la clientèle, produits informatiques

Concours #01-23A

La CCB, organisme international de commercialisation de céréales, est à la recherche d'un(e) préposé(e) à la clientèle - produits informatiques pour assurer le suivi auprès des employés en matière de problèmes et questions informatiques.

Les candidat(e) devront justifier d'un diplôme de deux ans minimum de formation au poste d'informaticien, de programmeur ou de l'expérience équivalente. La connaissance approfondie d'un vaste échantillon de technologies: Windows NT, Lotus Notes, MS Office 97 constituera un atout. La connaissance des pratiques ITIL constituera elle aussi un atout. Les candidats devront avoir travaillé dans un milieu de service à la clientèle et disposer d'excellentes aptitudes à traiter avec elle. La capacité à travailler en équipe est essentielle à ce poste de travail. Les candidats qui disposeraient de bonnes connaissances de l'industrie du grain et des opérations de la CCB disposeront d'un avantage supplémentaire. L'anglais constitue la langue de travail.

Nous offrons un milieu de travail qui permet aux employé(e)s de s'investir dans leur développement professionnel tout en respectant l'équilibre entre vie professionnelle et vie personnelle. Les employés disposent d'excellentes conditions de travail, de salaires concurrentiels et d'une vaste gamme d'avantages sociaux. Les personnes intéressées sont invitées à envoyer leur curriculum vitae, en indiquant le numéro de concours et le nom de références ainsi que leur attente salariale, **avant le vendredi 8er juin 2001**, à l'adresse suivante:

Ressources humaines
Commission canadienne du blé
Case postale 816, Station Main
Winnipeg, Manitoba R3C 2P5
par courriel: HRmailbox@cwb.ca
par télécopieur: (204) 983-1209
www.cwb.ca

notre personnel : une force vive

Nous souscrivons au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Concierge de soutien

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 sollicite des candidatures au poste de **concierge de soutien** à *l'École élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes* :

Heures de travail :	8 heures/jour 11 h 30 à 13 h 30 et 15 h à 21 h lundi au vendredi
Taux horaire :	11,82 $/heure à 13,67 $/heure (présentement en négociations)
Entrée en fonction :	le 25 juin 2001

Les candidat.e.s doivent posséder :

- une bonne connaissance, orale et écrite, des deux langues officielles (français et anglais);
- les habilités de travailler efficacement et harmonieusement avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- des qualités supérieures en communication afin de traiter avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- les habilités d'accomplir toutes les fonctions telles que décrites dans la description de tâches.

Les personnes intéressées enverront leur demande **avant 16 h le vendredi 15 juin 2001** au Directeur du transport et de l'entretien :



Monsieur Maurice Chaput
Divison scolaire franco-manitobaine n° 49
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-3614

La Division scolaire de la Rivière Seine n° 14

Enseignant.es bilingues au secondaire

Le Collège Lorette Collegiate de la Division scolaire de la Rivière Seine est à la recherche de quatre enseignant.e.s au programme d'immersion française. La communauté de Lorette est située à 15 minutes de Winnipeg au Manitoba. Les entrées en fonction se feront le 28 août 2001.

Poste 1 :

- le français de base;
- les mathématiques;
- les sciences de la nature;
- autres matières à déterminer.

Cette personne doit être à l'aise dans un milieu informatique.

Poste 2 :

- les applications informatiques;
- la biologie;
- la chimie;
- les sciences de la nature;

Ce poste exige une bonne connaissance des systèmes Novell, le résautage NT et Windows.

Poste 3 :

- les arts plastique;
- le théâtre;
- le français de base.

Poste 4 :

- les sciences de la nature;
- la biologie;
- la chimie;
- la physique.

Tous les candidat.e.s doivent avoir une bonne connaissance du français et de l'anglais.

Veuillez indiquer votre intérêt en communiquant avec la direction **avant le 8 juin 2001** :

M. Michel Allard
a/s Robert Bouchard
Directeur adjoint
Collège Lorette Collegiate
720, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Télécopieur : (204) 878-3582
Courriel : sch1115@mbnet.mb.ca

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

La Division scolaire de la Rivière Seine n° 14

Enseignant.e bilingue (poste temporaire)

La Division scolaire de la Rivière Seine n° 14 est à la recherche d'un.e enseignant.e bilingue en 3e année à l'École Sainte-Anne Immersion, Sainte-Anne (Manitoba). L'entrée en fonction se fera le 28 août 2001. Ce poste temporaire prendra fin le 31 décembre 2001.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont priés de soumettre leur curriculum vitae au plus tard **le jeudi 7 juin 2001** à :

Mme Phyllis Hildebrandt
Directrice
École Sainte-Anne Immersion
167, avenue Saint-Alphonse
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1G3

Télécopieur : (204) 422-8498
Courriel :
phildebr@mbnet.mb.ca

Nous apprécions votre intérêt mais nous contacterons seulement les personnes qui seront convoquées pour une entrevue.



AGENT DE PROGRAMME DES ARTS AUTOCHTONES

Le Conseil des Arts du Manitoba, un organisme de financement provincial des artistes professionnels et des organisations artistiques, cherche à combler un poste d'agent de programme des arts autochtones. Relevant du directeur général, la personne choisie travaillera au sein d'une équipe d'agents artistiques qui gère, au nom du Conseil, l'octroi de subventions et la prestation de programmes.

La personne choisie aura la responsabilité de s'assurer que les artistes professionnels, les groupes et les organisations artistiques autochtones de la province ont accès aux programmes et aux services du Conseil. Elle devra aussi gérer les divers programmes de subventions, notamment fournir de l'information, évaluer les demandes et faciliter le processus de sélection. Elle assurera également la liaison entre les diverses communautés artistiques autochtones et le Conseil, et participera à l'évaluation des programmes existants.

La personne choisie devra posséder un diplôme universitaire ou une formation professionnelle, ainsi qu'au moins deux années d'expérience dans le domaine de l'administration des arts; une combinaison acceptable d'études et d'expérience de travail pourra aussi être prise en considération. Elle aura de vastes connaissances et une compréhension étendue des cultures autochtones, des artistes et des organisations artistiques autochtones, ainsi qu'une connaissance pratique du mandat et des politiques du Conseil. Elle possédera d'excellentes capacités en communication, se sentira à l'aise dans différentes communautés culturelles et sera capable de travailler au sein d'une équipe. De plus, elle possédera de bonnes aptitudes en gestion financière. La maîtrise d'au moins une langue orale autochtone est considérée un atout majeur pour ce poste. Il s'agit d'un poste d'une durée d'un an.

Salaire : Selon les compétences de la personne choisie et la politique du Conseil.
Date de clôture : le 15 juin 2001.
Faites parvenir votre candidature par écrit, en joignant le nom de trois répondants, à la personne suivante :
M. Douglas Riske, Directeur général, Conseil des Arts du Manitoba, 93, avenue Lombard, bureau 525, Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1



Joignez-vous au chef de file du financement agricole au Canada. La Société du crédit agricole bâtit des relations avec les agriculteurs canadiens. Elle compte sur des employés exceptionnels pour servir toute l'agriculture canadienne à partir de son réseau de bureaux qui s'étend dans toutes les provinces.

Nous vous offrons des occasions exceptionnelles de carrière.

Analyste, Centre d'aide bilingue

Vous serez appelé à guider le personnel de la SCA dans sa recherche de réponses à ses questions et de solutions à ses problèmes de logiciels. En tant que conseiller technique chevronné, vous analyserez et effectuerez des recherches pour résoudre les problèmes qui sont présentés au Centre d'aide.

Puisant dans votre connaissance experte des réseaux de Microsoft, NT et des autres systèmes d'exploitation, vous veillerez à ce que les systèmes de la SCA fonctionnent parfaitement.

Idéalement, vous détenez un certificat ou un diplôme dans un domaine de l'informatique et possédez au moins deux années d'expérience pertinente. On prendra en compte tout agencement équivalent de formation et d'expérience. Le bilinguisme est également nécessaire. Veuillez mentionner le dossier #28-01/02.

Quels sommets pouvez-vous atteindre? À la SCA, nous offrons aux gens extraordinaires toute la latitude voulue pour exceller. Nous leur offrons de la formation au leadership, une rémunération concurrentielle, des primes et un milieu de travail en équipe. Venez vous joindre à nous et allez au faîte de votre potentiel!

Faites parvenir votre curriculum vitae, en précisant vos attentes salariales, d'ici le 8 juin 2001, à Ressources humaines, 1800 rue Hamilton, Regina SK, S4P 4L3. Téléc. : (306) 780-5508 ou courriel : hr-rh@fcc-sca.ca. Veuillez mentionner le numéro de dossier.

Nous contacterons seulement les personnes choisies en vue d'une entrevue. Les agences sont priées de s'abstenir. La Société du crédit agricole est une société d'État fédérale qui souscrit à l'équité en matière d'emploi. Si vous êtes membre d'un groupe désigné, nous vous invitons à nous en faire part.

L'agriculture... notre raison d'être.



Canada

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Concierge de soutien

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 sollicite des candidatures au poste de **concierge de soutien** à *l'École Lagimodière* :

Heures de travail :	**4 heures/jour 17 h 30 à 21 h 30 lundi au vendredi**
Taux horaire :	**11,82 $/heure à 13,67 $/heure (présentement en négociations)**
Entrée en fonction :	**le 3 juillet 2001**

Les candidat.e.s doivent posséder :

- une bonne connaissance, orale et écrite, des deux langues officielles (français et anglais);
- les habiletés de travailler efficacement et harmonieusement avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- des qualités supérieures en communication afin de traiter avec tous les intervenants (superviseurs, employés, élèves, parents et contractuels);
- les habiletés d'accomplir toutes les fonctions telles que décrites dans la description de tâches.

Les personnes intéressées enverront leur demande **avant 16 h le vendredi 15 juin 2001** au Directeur du transport et de l'entretien :



Monsieur Maurice Chaput
Divison scolaire franco-manitobaine n° 49
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-3614

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Direction / enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

Collège Saint-Jean-Baptiste - S1 à S4 (91 élèves)

Direction à 50 % du temps
Enseignant.e à 50 % du temps

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- avoir une connaissance générale des programmes d'études;
- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en administration scolaire;
- un certificat en administration scolaire.

Les personnes intéressées enverront leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae, **avant 12 h le 11 juin 2001** à :



Monsieur Léo Robert
Directeur général
Division scolaire franco-manitobaine
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-9407



RCMP GRC

Répartiteur et receveur de plaintes
Station de transmissions opérationnelles
Gendarmerie royale du Canada
Winnipeg (Manitoba)

FONCTIONS
Recevoir les appels du public et dépêcher la police sur les lieux de demandes de service urgentes et non urgentes dans un environnement où le rythme de travail est rapide et le stress grand, et qui exige de travailler en équipe et d'effectuer des quarts de dix ou douze heures.

PROCESSUS DE SÉLECTION
Les candidats qualifiés devront subir un examen. Ceux qui réussiront l'examen seront appelés à se présenter devant un comité d'entrevue dirigée. Les candidats devront également se prêter à une évaluation psychologique, une entrevue de sécurité, un test audiologique et un triage sécuritaire. Les candidats reçus recevront une formation théorique et un cours d'emploi de huit semaines, et pourraient se voir offrir un contrat de 20 à 40 heures par semaine.

COMPÉTENCES
- Diplôme de 12e année ou l'équivalent (joindre copie).
- Dactylographie de 40 mots/minute avec un taux d'erreur de moins de 5 % (joindre certificat de vitesse daté du 1er janvier 2001 ou postérieur à cette date).
- Compétences en informatique et connaissance des applications Windows.
- Excellente aptitude en communication et en relation interpersonnelles.

SALAIRE : 19,51 $ l'heure

Les candidats bilingues (français/anglais ou autochtone/anglais) sont invités à poser leur candidature. Les candidats doivent transmettre une lettre de présentation, leur curriculum vitae, une attestation de leurs études et de leurs compétences en dactylographie au plus tard **le 18 juin 2001**, à l'adresse suivante :

Région du Nord-Ouest - Recrutement de Winnipeg
Division D de la GRC
C.P. 5650
Winnipeg (Manitoba) R3C 3K2

La GRC ne communiquera qu'avec les candidats sélectionnés pour l'examen. Nous vous remercions de l'intérêt porté à cette offre d'emploi dans la GRC.

Canada

Les enfants précieux Inc.

un nouvel organisme situé à l'école Précieux-Sang
et offrant des services de garde éducatifs aux enfants, recherche un.e

directeur(trice) EJE Niveau III.

Prière de soumettre votre demande d'ici **le 7 juin 2001** à :

Les enfants précieux Inc.
209, rue Kenny
Winnipeg (Manitoba)
R2H 2E5

Téléphone : 233-4327 · Télécopieur : 233-9109

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue MARIE THÉRÈSE DOYLE, du village de Sainte-Anne, au Manitoba, retraitée.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0G6, le ou avant le 2e jour de juillet 2001.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 22e jour de mai 2001.

Cabinet d'avocats R.E. Teffaine, Q.C. / c.r. Law Corporation
Procureurs de la succession

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant à **l'École communautaire Réal-Bérard** :

Enseignant.e :
- **Français S1 à S4 (55 %)**
- **Multimédia (39 %)**
- **Contrat temporaire à 94 %**

L'entrée en fonction se fera le 28 août 2001.

Le.la candidat.e doit posséder :
- de bonnes connaissances en informatique;
- de bonnes connaissances des programmes d'études du ministère;
- l'habileté à travailler en équipe;
- l'habileté à planifier des projets pédagogiques basés sur des ressources multiples.

Les personnes intéressées doivent adhérer à la philosophie de l'école française, appuyer les buts et les objectifs de l'école.

Veuillez indiquer votre intérêt en communiquant avec la direction avant **le mercredi 6 juin 2001** :



Monsieur Daniel Faucher
Directeur
École communautaire Réal-Bérard
Case postale 490
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0

Téléphone : (204) 433-7706 Télécopieur : (204) 433-3086

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

SERVICES PAYSAGERS : Pour tous vos petits travaux de nettoyage ou d'aménagement paysager. Il est aussi possible de louer des rotoculteurs, « aerator », et « power-rake ». Les Jardins Saint-Léon, 419, chemin St-Mary's. 237-7216 ou cellulaire : 791-8834.
260-

RECHERCHE

RECHERCHE ACCOMPAGNATEUR(TRICE) pour un homme intéressé à faire des activités sociales (golf, promenade, magasinage, etc.). Il est important d'être bilingue et de posséder une voiture. Renseignement Dina au 224-3465.
301-

GÉRANTE demandée au Foyer Vincent Inc.. Emploi à temps partiel, début juillet 2001. Apportez votre curriculum vitae avant le 8 juin au bureau (200, rue Horace), le lundi, mercredi et vendredi entre 9 h et 14 h. Pour plus de renseignements, composez le 233-1925.
318-

À VENDRE

À VENDRE : Saint-Boniface, Place Georges-Forest, lot près de la rivière Seine, dimensions 52' x 140'. Construisez votre nouvelle maison au cœur de Saint-Boniface. 50 000 $. Composez le 453-0487.
293-

À VENDRE : Scooter avec batterie électrique et chaise électrique. Tout deux en bon état. Eva Siane au **237-6842.**
300-

À VENDRE : PIANO Mason & Risch (Upright). Très bon état. Doit être accordé. 1 900 $ négociable. Appelez E. Lagassé au 772-8497.
302-

À VENDRE : Beau terrain à Sainte-Agathe, rue principale, 300 pi de façade, service en place. Composez le (204) 422-5610 après 18 h.
303-

CHALET À VENDRE À SAINT-MALO : bien meublé et équipé, 3 chambres à coucher, salle de bain avec douche, grand lot privé, bien boisé près de la rivière. Condition exceptionnelle 30 900 $. Composez le 388-1348 ou 736-2845.
321-

PLAGE ALBERT : Chalet de 970 pi^2, 3 chambres à coucher, garage isolé de 24' x 24'. Nouvelle salle de bain, nouveaux tapis, poêle à bois, grand lot, 4 nouveaux appareils. 72 000 $. Composez le (204) 756-3338.
323-

À LOUER

À SOUS-LOUER : Appartement d'une chambre à coucher, 153, rue Masson, 495 $/mois plus hydro. 989-9343.
294-

À LOUER : 521, de la Morénie. 625 $ par mois, près de trois écoles, avec option d'achat, 3 chambres à coucher, 5 appareils ménager, garage, patio et très belle cour. Disponible le 1er juin. Composez le 233-3753.
311-

À LOUER : 424, rue Valade. Appartement d'une chambre à coucher. Entrée privée. 450 $ par mois + hydro. Gaz, laveuse, sécheuse, air conditionné et garage inclus. Non fumeur, pas d'animaux. Disponible le 1er juin. Tél. : 233-3753.
312-

CHALET À LOUER à Saint-Laurent. 1 300 pi^2, 2 chambres au 2e étage, sur la plage. 400 $/semaine. Composez le (204) 646-2397.
313-

À LOUER : Rue Despins et Aulneau, 1 chambre à coucher. Autobus en face, propre et tranquille. Service de buanderie sur les lieux. 385 $/mois comprend tous les services. Disponible le 15 juin. Composez le 255-1578.
316-

À LOUER : Rue Despins et Aulneau, grand appartement d'une chambre à coucher. Rez-de-chaussée, entrée privée, autobus en face, propre et tranquille, stationnement dans un garage avec porte automatique. Service de buanderie sur les lieux. 485 $/mois comprend tous les services. Disponible le 1er juin. Composez le 255-1578.
317-

SAINT-BONIFACE : 271, Traverse. 1er juillet. Bel appartement propre d'une chambre à coucher, air conditionné, sécurité, location idéale. 493 $. Composez le 256-6117.
319-

À LOUER : Garçonnière d'une chambre à coucher sur la rue Aubert en face de l'école Taché, arrêt d'autobus en face. Loyer de 325 $ par mois comprend 1 stationnement, eau, poêle et réfrigérateur, laveuse et sécheuse. Libre le 1er juillet. Appelez Roger au 261-9324.
320-

À LOUER : Garçonnière d'une chambre à coucher, près du CUSB. 450 $/mois comprend chauffage, eau et stationnement. Disponible le 15 juin. Composez le 231-5033.
322-





Léa Dubois-Lévesque (née Dupont)

Entourée de sa famille, notre chère maman, Léa Dubois-Lévesque (née Dupont), s'est endormie dans les bras du Seigneur à l'Hôpital général Saint-Boniface le 18 mai 2001.

Benjamine de 12 enfants, Léa est née à Saint-Georges le 5 août 1931.

Elle a été précédée de ses parents Ozias et Rosianne Dupont; de son époux Roland Dubois en 1973; suite à un remariage en 1980, de son époux Julien Lévesque en 2000; de ses frères Cyril, Alexis, Wilfrid et Theodore; de ses beaux-frères Armand Challe et Zephir Chevrefils; et d'une belle-sœur Elizabeth (Belle).

Léa laisse dans le deuil ses quatre enfants Claude, Denis, Juliette (François Gendron) et Laurent (Noreen Golding); ses petits-enfants Sonya, Matthew, Alain, Eddy, Katelyne, Danielle, Pascal et Milène; une arrière-petite-fille Emilee; ses sœurs et frères Delina Challe, Delvina Chevrefils, Ernest (Maria), Honoré (Léa), Georgianna Bouvier (Emmanuel), Helen Wilcott (Omer) et Therese; ses belles-sœurs Marcelle, Hermine et Germaine; ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s.

Son dévouement, sa joie de vivre, son ardeur à travailler, sa persévérance et ses bons conseils sont des souvenirs chers à nos cœurs.

Femme de foi profonde, l'un de ses principes les plus précieux qu'elle a imprimé dans l'esprit de ses enfants c'est l'importance de la paix et de l'amour qui unit la famille.

On t'aime, « mà ».

Les prières ont eu lieu au Salon mortuaire Desjardins, 357, rue Des Meurons, le mardi 22 mai à 19 h. La messe des funérailles a été célébrée en l'Église de Saint-Eugène, 1007, chemin St. Mary's, le mercredi 23 mai à 10 h. M. l'abbé Marcel Toupin a présidé, assisté de M. l'abbé Gilbert Gariépy, de M. l'abbé Réjean Bélanger et de Gabriel Lévesque. L'inhumation des cendres a eu lieu dans le cimetière de Saint-Boniface le jeudi 24 mai.

Nous tenons à remercier les porteurs Roger Bouvier, Roland Dupont, Ronald Dupont, Henri Dupont, Marc Dupont et Victor Dupont ainsi que les lecteur(trice)s Gisèle Loyer, Jackie Bouvier-Edmonds et Roger Bouvier.

Nous désirons remercier tous ceux et celles qui ont assisté aux funérailles et reconnaître toutes les marques de sympathie qui nous ont été offertes. Votre présence nous a apporté un grand réconfort.

Nous sommes reconnaissants aux membres du personnel de l'Hôpital général Saint-Boniface pour les soins médicaux et du service de pastoral pour les services prodigués.

Les parents et les ami(e)s peuvent, s'ils le désirent, faire un don à la mémoire de Léa à la Société canadienne du cancer (division manitobaine) ou à la Fondation manitobaine de lutte contre les maladies du cœur.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1 (888) 233-4949.

Prière à mère Teresa

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

S.D.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

S.B.

Prière à la Sainte-Vierge

La plus belle fleur du Mont Carmel

Vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, Mère bénie du fils de Dieu, Mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer aidez-moi à me montrer que vous êtes ma mère.

Sainte-Marie Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre. Je vous demande humblement du fond de mon cœur de me secourir dans ma demande. Je sais que vous pouvez m'accorder cette demande.

Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous. Bonne Sainte-Vierge je remets cette cause entre vos mains. Récitez cette prière trois jours de suite et faites-la publier, vous serez exaucés.

S.D.

Chronique RELIGIEUSE

Marcel Carrière
Prêtre

La retraite annuelle des prêtres

Les prêtres qui œuvrent dans l'archidiocèse de Saint-Boniface sont convoqués chaque printemps pour la retraite annuelle. Cette année, celle-ci débuta le lundi 7 mai à 16 h et se termina avec le repas du midi le vendredi 11 mai. Mai qu'est-ce que les prêtres vont faire pendant une semaine ? Le mot **retraite** nous donne une première indication. Nous allons dans un endroit qui est retiré des activités pastorales habituelles : nous nous rendons à la Villa Maria à Saint-Norbert. Nous prenons un temps pour nous couper de la routine habituelle afin de refaire nos forces. Nous en profitons pour nous reposer, pour dialoguer avec nos confrères; mais surtout, pour vivre une expérience de foi. De plus, le jeudi soir, nous célébrons les jubilaires qui célèbrent 25, 40, 50 ou 60 années de service à l'Église comme prêtres.

Il y a toujours une personne qui anime la retraite. Cette année, c'était Mgr Terrence Prendergast, archevêque d'Halifax, qui a été l'animateur. Il le faisait en français et en anglais afin d'offrir aux prêtres la possibilité de l'entendre dans la langue de leur choix. Mgr Prendergast aime bien raconter des histoires afin de d'introduire ce qui est au cœur de son enseignement. Lorsque je l'écoutais, je pensais aux paraboles que Jésus racontait pour aider ses disciples à entendre et comprendre le message qu'il apportait du Père. Mgr nous racontait l'histoire d'un film ou d'un livre; puis il faisait le lien avec ce que Dieu nous invitait à vivre. Il nous laissait toujours avec des références bibliques qui alimentaient nos temps de réflexions personnelles. Les commentaires des prêtres concernant ce mode de fonctionnement étaient dans l'ensemble très positifs. Ça ne veut pas dire que tous les prêtres aimaient cette façon de faire, car il est impossible de plaire à tous les goûts.

Mgr Prendergast a commencé son premier entretien en nous invitant à nous ouvrir à la Volonté de Dieu. Ce message est loin d'être nouveau, mais il est bon de le réentendre, surtout au début d'une retraite. Lors des autres entretiens, il nous invitait à découvrir le don que Dieu voulait nous donner pendant ce temps de retraite. Cette invitation nous lançait vers la prière et la contemplation et nous ouvrait aux surprises que le Seigneur pouvait nous offrir. Il nous a aussi invités à nous plonger dans la prière de reconnaissance. Nous étions invités à rendre grâce pour le don de la vie, de la foi, de notre vocation; et même des épreuves dans notre vie. Un pas à la fois, Mgr Prendergast nous guidait sur un chemin de réflexion. Il ne cherchait pas à nous donner toutes les réponses; il nous offrait plutôt des pistes de réflexion personnelles.

Lors d'un des entretiens, Mgr nous demandait : **Quel est ton désir ? Quel est ce désir que Jésus Christ y a déjà placé ?** Puis il nous a parlé du film *Crimes and Misdemeanor* de Woody Allan. Dans ce film, un homme d'affaires prend maîtresse, et décide de demander à son frère de la faire assassiner lorsqu'il la trouve trop encombrante. L'homme en question continue à faire le bien dans beaucoup d'œuvres caritatives. Il était estimé par les membres de la communauté, et lui n'arrivait pas à percevoir le mal qu'il avait fait. Cet exemple nous invitait à voir comment il est possible de banaliser le péché dans notre vie. Le péché peut parfois commencer petit, et puis grandir au point où il influence l'ensemble de notre vie : notre relation avec Dieu, avec nous-mêmes et avec les autres. Cet exemple du film nous invitait à voir la réalité du péché dans chacune de nos vies et le danger d'être endormis aux aspects désordonnés de notre vie. La célébration de la réconciliation du mercredi soir nous a permis de goûter au pardon et à la miséricorde de Dieu afin de nous relancer dans notre mission de proclamer la Bonne Nouvelle du salut en Jésus Christ. Cet entretien de Mgr Prendergast a été pour moi un des points forts de la retraite. D'autres prêtres m'ont également indiqué que cela les avait aussi rejoints dans leur cheminement. Je suis convaincu que c'est le don que Dieu voulait me faire pendant cette retraite.

Il est nécessaire de se retirer afin de vivre une bonne retraite (*pléonasme).* Le cheminement spirituel vécu par les prêtres avait besoin d'un animateur, mais c'est Dieu lui-même qui était à l'œuvre. C'était également les prêtres qui étaient à l'œuvre en laissant le Seigneur leur parler cœur à cœur. Prions pour que les fruits de la retraite durent jusqu'à la prochaine retraite au moins, et encore mieux, jusqu'à la fin de notre séjour sur terre.

ÉDUCATION

La fin d'une période

Enseignant, directeur et doyen, Roger Legal a porté plusieurs chapeaux au cours de sa carrière.

Mylène CRÊTE

Roger Legal savait qu'il allait enseigner depuis ses études secondaires, mais il n'avait pas prévu devenir directeur ni même doyen. Trente-quatre ans après sa première classe, ce professeur de la faculté d'éducation du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) prendra sa retraite le 1er septembre.

« Je n'ai jamais regretté mon choix, signale-t-il. Mon travail m'a comblé, car les défis à relever sont grands pour l'éducation francophone en milieu minoritaire. » L'homme de 55 ans a vécu l'évolution de la situation des écoles franco-manitobaines.

Il a donné ses premiers cours en 1967 à l'école Sainte-Anne durant l'époque des classes francophones et anglophones. Trois ans plus tard, la loi 113 a permis l'enseignement en français. « C'était stimulant de donner un cours d'histoire à des classes qui la percevaient différemment, raconte-t-il. Mais je me souviens d'une élève anglophone qui m'en voulait de présenter le côté francophone de l'histoire. »

C'est un peu par hasard et par naïveté que Roger Legal est devenu, à 24 ans, directeur de l'école Richer. Les Sœurs se retiraient de l'administration des établissements et peu de femmes avaient envie des lourdes responsabilités de la direction. Du jour de sa nomination jusqu'au début des années 1980, il a tour à tour administré l'école Saint-Norbert et l'école Sainte-Anne.

Durant cette période, il a terminé une maîtrise ainsi qu'un doctorat en éducation qui l'ont mené au poste de doyen de la faculté d'éducation du CUSB. Seize années se sont écoulées, avant que Roger Legal retourne à sa première flamme qui lui a fait connaître une carrière variée : le professorat. « J'ai aimé le contact avec les jeunes pendant ces quatre dernières années et je m'en suis fait de grands amis », révèle-t-il.

Un ancien étudiant aujourd'hui professeur, Patrick Saurette, a gardé un beau souvenir de ses années d'études avec son professeur. « Roger Legal nous disait en classe d'être juste et raisonnable, se rappelle-t-il. Je mets ses conseils en pratique et ça fonctionne très bien. Je me souviens qu'il était toujours prêt à aider, que c'était un optimiste et un persévérant. C'est un exemple à suivre pour tout le monde. »

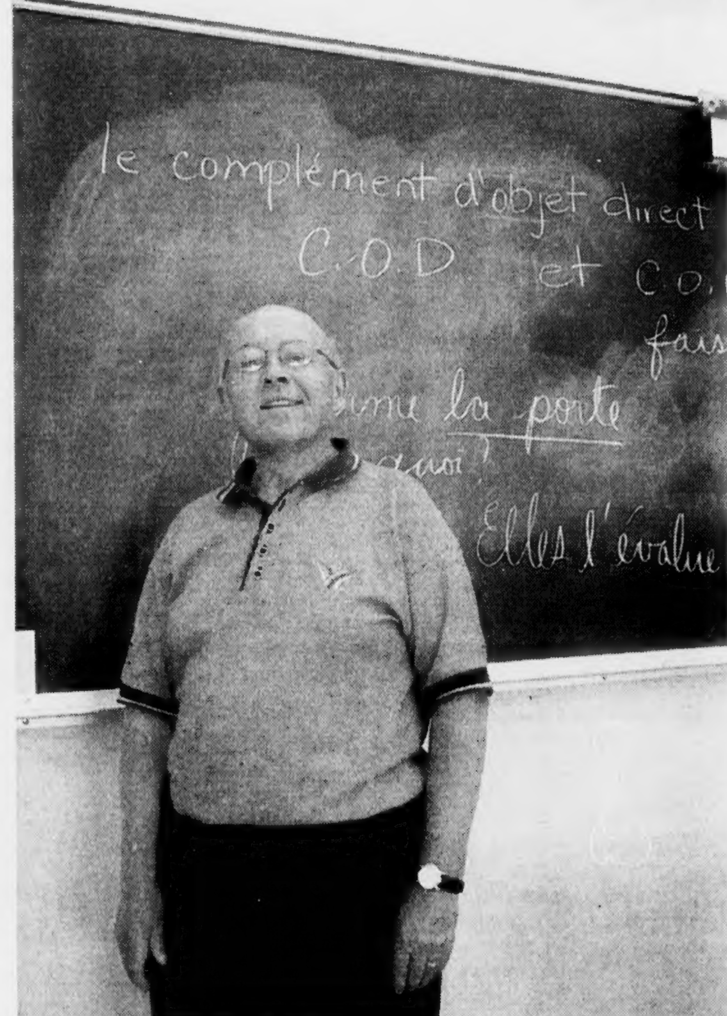


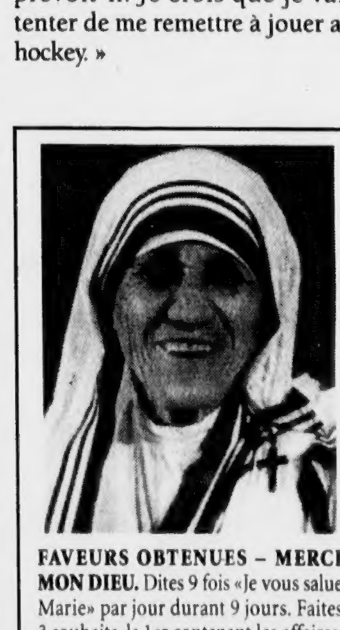
photo: Mylène Crête

Roger Legal a œuvré pendant 34 ans en éducation.

Outre ses réalisations dans le domaine de l'éducation, Roger Legal a aussi écrit un roman et une pièce de théâtre avec son ami et collègue Paul Ruest, aujourd'hui recteur du CUSB. La simplicité, le sens de l'accueil et l'amour des autres font partie des qualités que ce dernier a identifiées chez son camarade. « C'est un compagnon de route extraordinaire, note-t-il. Nous avons lutté côte à côte pour les écoles françaises. Il est de bon conseil et j'ai l'impression qu'il m'a été plus utile que je ne l'ai été pour lui. »

Après avoir vécu des années aussi remplies, la retraite n'est pas forcément synonyme d'arrêt aux yeux de Roger Legal. Il est déjà sollicité pour appuyer des organismes qui œuvrent en éducation et prévoit continuer à aider des groupes avec leur planification stratégique. « Je n'ai pas de plan arrêté, mais je vais prendre du temps pour voir clair, prévoit-il. Je crois que je vais tenter de me remettre à jouer au hockey. »





FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

P.C.A.C.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

Cet espace est à votre disposition!


TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
988-0304
alaurencelle@tmlawyers.com

Me STÉPHANE DORGE
988-0440
sdorge@tmlawyers.com

DOMAINES DE PRÉFÉRENCE :
droit commercial et corporatif;
immobilier (real estate);
affaires et financement;
planification successorale
pour individu, ferme et commerce;
testaments et successions.

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir

Optométriste
- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.

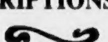


157
boulevard Provencher
233-3889
SANS FRAIS : 1-888-872-8988

SERVICES



- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS



L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

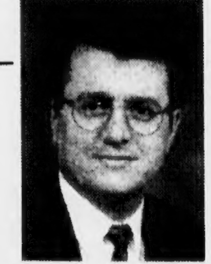
Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:
LEON MORRISSETTE au 433-7257
Plus de 20 ans d'expérience
«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»
Steinbach Tél.: 326-1351



- CONCEPTION GRAPHIQUE
- TYPOGRAPHIE
- MISE EN PAGE
- IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



J.P.R. (Ron) Comeault,
BA, FIC, CIM, FCSI
Vice-président
Conseiller en placement

RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
185, rue East
Sault Ste-Marie (Ontario) P6A 3C8

Sans frais : 1 800 557-2396
Tél. : (705) 759-7054
Télécopieur : (705) 759-6513
Courriel :
ron.comeault@rbcinvestments.com

RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES
MEMBRE DU GROUPE DE LA BANQUE ROYALE


BDO Dunwoody SRL
Comptables agréés et consultants
Téléphone : (204) 956-7200
Télécopieur : (204) 926-7201
Site Internet : www.bdo.ca

Nos professionnels francophones

Arthur Chaput, ca, cfp
Gilles Chaput, fca
Raymond Desrochers, ca, cfe
Pamela Dupuis, ca
Nicole Gisiger, ca
Lucile Griffiths, ca
Travis Leppky, ca, cisa
Henri Magne, ca
Mona Marcotte, ca
Georges Picton, cga
Marc Rivard, ca

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

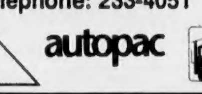
ASSUREURS

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
(1987)

Pour tout service d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard
Sara Martin

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051



SERVICES

Nicole Landry-Milner
agent immobilier

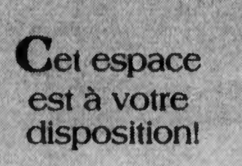


RE/MAX
performance realty
Service bilingue
255-4204

Cet espace est à votre disposition!

SERVICES

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RIEL



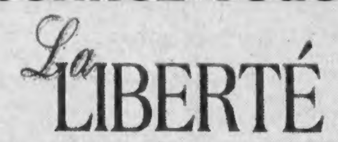
Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.
Raymond Simard, B.A., B. Comm., président
178, rue Dumoulin, Saint-Boniface R2H 0E3
Tél.: 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel: CORPRIEL@ESCAPE.CA

La LIBERTÉ

Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine, 383, boul. Provencher
Centre culturel franco-manitobain, 340, boul. Provencher
Marion Grocery, 237, rue Bertrand
Librairie La Boutique du Livre, 315, rue Kenny
Dépanneur Provencher, 174, boul. Provencher
Hôpital Saint-Boniface, Boutique de souvenirs
IGA Provencher, 390, boul. Provencher
Librairie À la page, 200, boul. Provencher
Turbo - Saint-Boniface, 230, rue Marion
Amber Auto Service • Sainte-Anne, 617, rue Traverse
Esso • Parc Windsor, 192, Archichald
Chapters • Centre Saint-Vital
Shell Service, 350, chemin Sainte-Anne
Pharmacie St-Pierre • Saint-Pierre-Jolys
Lorette IGA • Lorette
Petro-Canada • Lorette
Saint-Adolphe Esso • Saint-Adolphe
Le Dépanneur • La Broquerie
Épicerie Coulombe • Saint-Malo

Abonnez-vous à



OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28, 50 $ ☐	32,10 $ ☐
2 ans	51,30 $ ☐	58,85 $ ☐

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: ____________
Prénom: ____________
Adresse: ____________
____
Ville: ____________
Province: ____________
Code postal: ________ Téléphone: ________
Je choisis de payer par:
Visa: ________ MasterCard: ________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4